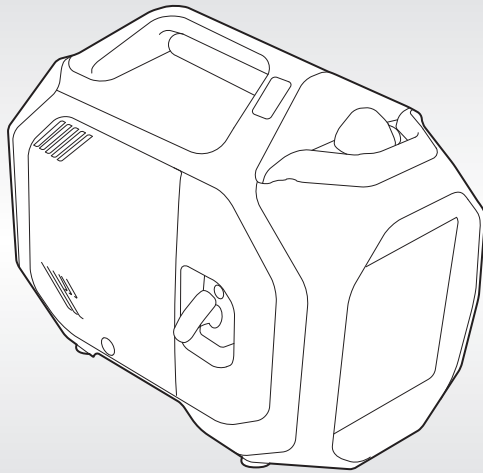


HONDA

GENERATOR

EU32i



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Onderhoud & ondersteuning



Honda EU32i

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Vertaling van de oorspronkelijke
gebruikershandleiding

WAARSCHUWING

Uitlaatgas bevat giftig koolmonoxidegas dat in afgesloten of gedeelte afgesloten ruimtes tot een gevaarlijk niveau kan stijgen.

Het inademen van koolmonoxide kan leiden tot flauwvallen of overlijden.

De motor van dit product nooit laten draaien in een afgesloten, of een deels afgesloten ruimte.

Bewaar deze gebruikershandleiding op een handige plek, zodat u deze op elk moment kunt raadplegen.

Deze gebruikershandleiding wordt beschouwd als permanent onderdeel van de generator en moet bij de generator blijven als deze wordt doorverkocht.

De informatie en specificaties in deze publicatie waren van kracht op het moment dat deze handleiding werd goedgekeurd om gedrukt te worden. Honda Motor Co., Ltd. behoudt zich echter het recht voor te allen tijde, zonder voorafgaande kennisgeving en zonder enigerlei verplichting, specificaties of ontwerpen te wijzigen of niet meer te gebruiken.

De afbeeldingen kunnen, afhankelijk van het type, enigszins afwijken.

INLEIDING

Dank u voor het aanschaffen van deze Honda-generator.

We willen u helpen om het maximale uit uw nieuwe generator te halen en de generator veilig te gebruiken. In deze handleiding staat hoe u dat doet; lees de handleiding daarom aandachtig door.

We raden u aan de garantievoorwaarden te lezen zodat u volledig op de hoogte bent van de dekking en uw verantwoordelijkheid als eigenaar.

Als uw generator gepland onderhoud nodig heeft, vergeet dan niet dat uw Honda-servicedealer speciaal getraind is om onderhoud aan Honda-generatoren uit te voeren. Uw Honda-servicedealer wil u tevreden zien en daarom beantwoordt hij of zij graag al uw vragen.

INLEIDING

WAT INFORMATIE OVER VEILIGHEID


Uw eigen veiligheid en die van anderen zijn van het grootste belang.

In deze handleiding en op de generator vindt u belangrijke veiligheidsinformatie. Deze informatie waarschuwt u voor potentiële gevaren waardoor u of anderen letsel zouden kunnen oplopen. Lees deze informatie zorgvuldig door.

Uiteraard is het niet praktisch of zelfs mogelijk, u voor alle gevaren te waarschuwen die verband houden met het gebruik en het onderhoud van uw generator. U dient uit te gaan van uw eigen gezond beoordelingsvermogen.

U treft deze belangrijke veiligheidsinformatie in verschillende vormen aan:

- **Veiligheidslabels** — op de generator.
- **Instructies** — veilig en correct gebruik van deze generator.
- **Veiligheidsopschriften** — zoals *BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN*.
- **Veiligheidsboodschappen** — voorafgegaan door een

waarschuwingssymbool  en een van de volgende drie signaalwoorden: GEVAAR, WAARSCHUWING of VOORZICHTIG.

Deze signaalwoorden betekenen:

 **GEVAAR**

Indien u de instructies niet opvolgt, ZULT u ERNSTIG of DODELIJK LETSEL oplopen.

 **WAARSCHUWING**


Indien u de instructies niet opvolgt, KUNT u ERNSTIG of DODELIJK LETSEL oplopen.

 **VOORZICHTIG**

Indien u de instructies niet opvolgt, KUNT u LETSEL oplopen.

Deze handleiding bevat een grote hoeveelheid belangrijke veiligheidsinformatie - lees deze aandachtig door.

BOODSCHAPPEN OVER SCHADEPREVENTIE

Naast het bovenstaande vindt u informatie die voorafgegaan wordt gegaan door het symbool . Die informatie is bedoeld om u te helpen schade aan uw generator, andere eigendommen of het milieu te voorkomen.

INHOUD

INLEIDING	1
VEILIGHEID VAN DE GENERATOR	6
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN.....	6
Verantwoordelijkheid van de gebruiker	6
Gevaar van koolmonoxidevergiftiging.....	7
Gevaar van elektrische schokken.....	8
Brand- en verbrandingsgevaar	9
Vul de tank zorgvuldig bij.....	9
Explosiebestendigheid	10
Voertuigen en transportrisico's	10
Afvoeren.....	10
De generator afvoeren.....	10
PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS.....	11
INSTRUCTIES VOOR EERSTE GEBRUIK	16
MOTOROLIE	16
AANBEVELINGEN MOTOROLIE.....	17
BRANDSTOF	18
AANBEVOLEN BRANDSTOF	20
BEDIENING & FUNCTIES	21
LOCATIE VAN ONDERDELEN EN BEDIENING.....	21
BEDIENING.....	23
Motorschakelaar.....	23
Handgreep van de repeteerstarter.....	23
Eco Throttle-schakelaar	24
Aansluitingen parallelschakeling.....	25
AC-circuitonderbreker	25
KENMERKEN	26
Massa-aansluiting	26
Brandstofmeter.....	27
Controlelampje afgifte vermogen.....	27
Waarschuwinglampje overbelasting.....	28
Controlelampje laag oliepeil	28
LED-lichtpatronen	29
Bluetooth®-functie	30
Smartphone-applicatie.....	30
Greep en onderste greep.....	32

INHOUD

ALVORENS AAN DE SLAG TE GAAN	33
BENT U GEREED OM AAN DE SLAG TE GAAN?	33
Kennis.....	33
IS UW GENERATOR KLAAR VOOR GEBRUIK?	33
Motor controleren	34
AC-apparaat en voedingskabel	34
MOTORLIENIVEAU CONTROLEREN	36
LUCHTFILTER CONTROLEREN.....	37
VEILIGHEIDSMATREGELEN	39
WERKING	40
MOTOR STARTEN	40
DE MOTOR STOPPEN	42
MOTOR STOPPEN met een SMARTPHONE met <i>Bluetooth</i> [®]	43
WERKING AC	44
Wisselstroomtoepassingen.....	46
PARALLELSCHAKELING AC.....	47
Parallelschakeling apparaten	48
ECO THROTTLE-SYSTEEM.....	50
STAND-BYSTROOM	51
Aansluiten op de elektrische installatie van een gebouw	51
Systeemmassa.....	51
Speciale vereisten	52
UW GENERATOR ONDERHOUDEN	53
HET BELANG VAN ONDERHOUD	53
VEILIG ONDERHOUD	54
Veiligheidsmaatregelen	54
ONDERHOUDSSCHEMA.....	55
MOTOROLIE VERVERSEN	56
ONDERHOUD LUCHTFILTER.....	57
Schuimrubber luchtfilter reinigen	57
ONDERHOUD BOUGIE	58
ONDERHOUD VONKENVANGER	60
OPSLAG	62
OPSLAG VOORBEREIDEN.....	62
Reiniging.....	62
Brandstof.....	62
Motorolie	65
Motorcilinder.....	65
VOORZORGSMAATREGELEN OPSLAG.....	66
UIT OPSLAG HALEN.....	66

TRANSPORT	67
ONVERWACHTE PROBLEMEN VERHELPE N.....	69
MOTORTOERENTAL IS ONSTABIEL OF MOTOR START NIET	69
MOTOR HEEFT ONVOLDOENDE VERMOGEN.....	70
GEEN VERMOGEN AAN AC-CONTACTDOZEN	70
TECHNISCHE INFORMATIE	71
PLAATS VAN SERIENUMMER.....	71
SPECIFICATIES	72
REFERENTIEGEGEVENS	77
EINDE VAN HET BOEK	
• BEDRADINGSSCHEMA	
• ADRESSEN BELANGRIJKE HONDA-DISTRIBUTEURS	
• OVERZICHT "Conformiteitsverklaring VK"	
• OVERZICHT "Conformiteitsverklaring EG"	

VEILIGHEID VAN DE GENERATOR

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Honda-generatoren zijn ontworpen voor gebruik met elektrische apparatuur met een passende vermogensbehoefte. Onjuist gebruik kan persoonlijk letsel of beschadiging van de generator of overige voorwerpen veroorzaken.

Door de aanwijzingen in dit instructieboekje en op de generator na te leven wordt de kans op letsel of beschadiging geminimaliseerd. Hieronder worden de belangrijkste risico's en veiligheidsmaatregelen behandeld.

Verantwoordelijkheid van de gebruiker

- Probeer nooit wijzigingen aan te brengen aan de generator. Dit kan leiden tot ongevallen of beschadiging van de generator en aangesloten apparatuur. Het aanbrengen van ongeoorloofde veranderingen aan de motor maakt de EU-typegoedkeuring van deze motor ongeldig.
 - Monteer geen verlengstukken op de uitlaatdemper.
 - Breng geen wijzigingen aan het inlaatsysteem aan.
 - Wijzig de instelling van de regelaar niet.
 - Verwijder het bedieningspaneel niet en wijzig de bedrading niet.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de generator in noodsituaties snel kunt uitschakelen.
- Zorg ervoor dat u op de hoogte bent van alle bedienings- en aansluitmogelijkheden.
- Zorg ervoor dat iedereen die de generator bedient de juiste instructies krijgt.
- Bescherm kinderen door ze op veilige afstand van de generator te houden.
- Raadpleeg de instructies in dit handboek voor het gebruik en onderhoud van de generator. Het niet of onjuist opvolgen van de instructies kan leiden tot ongevallen als elektrische schokken en een toename van schadelijke uitlaatgassen.
- Open geen kappen tijdens het gebruik van de generator. Dit kan leiden tot ongevallen of beknelling van ledematen.
- Raadpleeg uw Honda-dealer voor demontage- of onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding worden behandeld.
- Neem alle wetten en voorschriften in acht die gelden op de plaats waar de generator wordt gebruikt.

- Benzine en olie zijn giftig. Volg voor gebruik de instructies van de betreffende fabrikant.
- Plaats de generator voor gebruik op een stevige, vlakke ondergrond.

Gevaar van koolmonoxidevergiftiging

De uitlaatgassen van een generator bevatten giftige koolmonoxide. Dit gas is onzichtbaar en reukloos. Het inademen van koolmonoxide is **BINNEN ENKELE MINUTEN DODELIJK**. Voorkom koolmonoxidevergiftiging, volg deze instructies als u een generator bedient.

- Laat een generator alleen **BUITEN** draaien, ver weg van ramen, deuren en ventilatieopeningen, en met de motoruitlaat uit de buurt van gebouwen die in gebruik zijn.
- Gebruik een generator nooit in een woonhuis, garage, kelder, kruipruimte, voertuig, aanhanger, boot of enige andere afgesloten of deels afgesloten ruimte.
- Gebruik een generator nooit in de buurt van open deuren, ramen, luiken of ventilatieopeningen.
- Zorg dat u onmiddellijk frisse lucht krijgt en contact opneemt met een arts als u vermoedt dat u koolmonoxide hebt ingeademd.

De eerste symptomen van blootstelling aan koolmonoxide zijn: hoofdpijn, moeheid, kortademigheid, misselijkheid en duizeligheid. Langdurige blootstelling aan koolmonoxide kan leiden tot verlies van spiercoördinatie, verlies van bewustzijn en vervolgens de dood.

VEILIGHEID VAN DE GENERATOR

Gevaar van elektrische schokken

De spanning die de generator levert, is hoog genoeg om ernstige elektrische schokken of elektrocutie te veroorzaken.

- Gebruik de generator niet in natte omstandigheden. Houd de generator droog.
 - Gebruik de generator niet in sneeuw of regen.
 - Gebruik de generator niet in de buurt van een zwembad of sproeisysteem.
 - Gebruik de generator niet als uw handen nat zijn.
- Als de generator in de buitenlucht wordt opgeslagen, controleer dan voor elk gebruik de elektrische componenten op het bedieningspaneel. Vocht of ijs kan leiden tot een storing of kortsluiting in elektrische componenten, met elektrocutie tot gevolg.
- Sluit de generator niet aan op het elektriciteitsnet van een gebouw voordat een schakelaar is geplaatst door een erkende installateur.
- Gebruik voor parallelschakeling uitsluitend de door Honda goedgekeurde kabel (optionele uitrusting) om een EU32i aan te sluiten op een andere EU32i generator.
- Sluit nooit andere generatormodellen aan.
- Schakel in geval van een elektrische schok medische hulp in.

Brand- en verbrandingsgevaar

- Door de hitte van de uitlaat zouden sommige materialen vlam kunnen vatten.
 - Plaats de generator tijdens het gebruik op minstens 1 meter afstand van gebouwen, voertuigen, aanhangers, boten of andere apparaten.
 - Plaats de generator op geen enkele wijze in een ombouw.
 - Houd brandbare materialen verwijderd van de generator.
 - Blokkeer de inlaat- en uitlaatoreningen, slangen en poorten niet en beperk de luchtstroom naar of van de generator niet.
 - Het is niet toegestaan afdekkingen, panelen, kappen of banden toe te voegen, te verwijderen of aan te passen.
- Sommige onderdelen van de verbrandingsmotor zijn heet en kunnen brandwonden veroorzaken. Let op de waarschuwingen op de generator.
- De uitlaat kan erg heet worden en ook na het uitschakelen van de motor nog enige tijd heet blijven. Raak de uitlaat niet aan als deze heet is. Laat de motor eerst afkoelen alvorens de generator op te bergen.
- Giet in het geval van brand nooit rechtstreeks water over de generator. Gebruik een brandblusapparaat dat speciaal bedoeld is voor elektrische of oliebranden.
- Schakel medische hulp in bij inademing van dampen afkomstig van brand bij de generator.

Vul de tank zorgvuldig bij.

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdampen kunnen exploderen.

- Vul de tank niet bij tijdens bedrijf.
- Laat de motor na gebruik eerst afkoelen.
- Vul alleen buiten in een goed geventileerde omgeving en op een vlakke ondergrond met brandstof.
- Rook nooit in de nabijheid van benzine en houd vlammen en vonken op afstand.
- Vul de brandstoftank niet te veel.
- Zorg vóór het starten dat eventueel gemorste benzine is opgeveegd en schoongemaakt.
- Sla benzine altijd op in een goedgekeurde tank.

VEILIGHEID VAN DE GENERATOR

Explosiebestendigheid

Deze generator voldoet niet aan de voorwaarden voor explosiebestendigheid.

Voertuigen en transportrisico's

- Tap tijdens het transport de brandstof uit de brandstoftank af.
- Gebruik de generator niet terwijl deze of op een voertuig, aanhanger of boot wordt vervoerd.
- Gebruik de generator niet in een opslagruimte, vrachtruimte of afgeschermd ruimte, inclusief een generatorruimte.
- Verwijder de generator altijd volledig uit het voertuig, het recreatievoertuig, de truck, de aanhanger, de boot, andere apparatuur of constructie tijdens bedrijf.
- De generator moet tijdens bedrijf stil blijven staan.

Afvoeren

Ter bescherming van het milieu mogen generatoren, accu's, motorolie, enz. niet bij normaal afval worden gezet.

Houd u aan de wettelijke voorschriften of raadpleeg uw officiële Honda-dealer voor de afvoer van deze materialen.

Voer afgewerkte motorolie op de wettelijk voorgeschreven manier af. U dient de olie in een afgesloten verpakking bij een daarvoor bestemd inzamelpunt in te leveren. Niet bij het afval, in het riool of in de natuur gooien.

Een onjuist afgevoerde accu kan het milieu zwaar belasten. Volg altijd de lokale regels voor het afvoeren van accu's op. Neem voor vervanging contact op met uw servicedealer.

De generator afvoeren



Elektrische apparatuur mag niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid. Als elektrische apparaten worden afgevoerd naar vuilstortplaatsen, kunnen stoffen lekken, reageren en in de voedselketen terechtkomen. Dit brengt schade aan gezondheid en welzijn toe. Voor meer informatie over het afvoeren van dit product neemt u contact op met uw dealer of uw dichtstbijzijnde huishoudelijke afvalverzamelingsdienst.

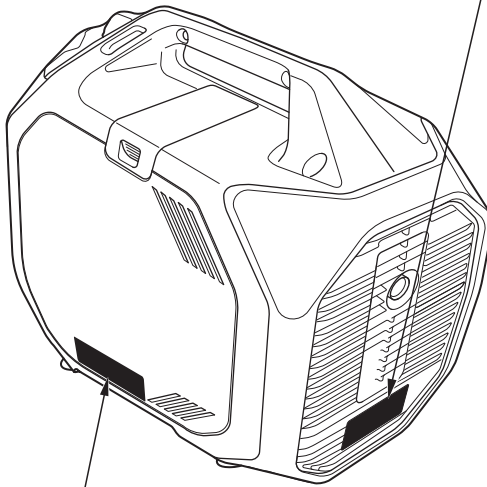
VEILIGHEID VAN DE GENERATOR

PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS

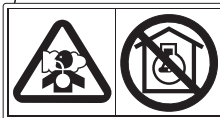
Deze labels waarschuwen voor mogelijke gevaren die ernstig letsel kunnen veroorzaken. Lees ze zorgvuldig.

Als een label loslaat of slecht leesbaar is, vraag uw Honda-dealer dan om een nieuw exemplaar.

WAARSCHUWING, HEET



LEES DE GEBRUIKERS-
HANDLEIDING



WAARSCHUWING
UITLAATGASSEN



BRANDSTOF-
WAARSCHUWING

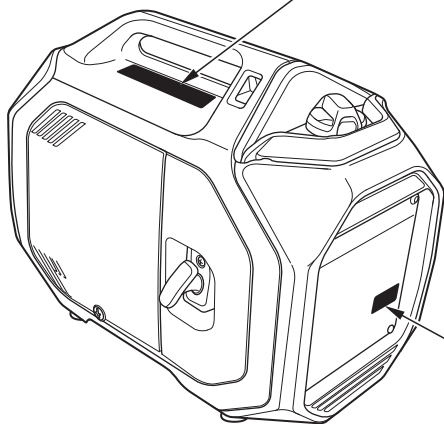
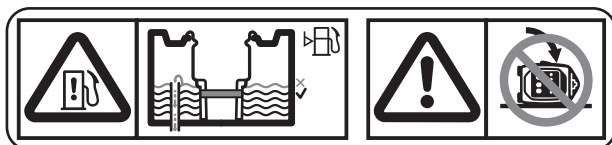


WAARSCHU-
WING "AAN-
SLUITING"

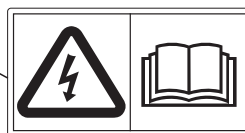
VEILIGHEID VAN DE GENERATOR

NIET TE VOL VULLEN

NIET KANTELEN



WAARSCHUWING
"STEKKERBUS"



VEILIGHEID VAN DE GENERATOR



- Een hete uitlaat kan ernstige brandwonden veroorzaken. Vermijd contact nadat de motor heeft gedraaid.



- De Honda-generator is zodanig ontworpen dat deze veilig en betrouwbaar is, mits op de juiste manier bediend. Bestudeer deze gebruikershandleiding alvorens de generator te gebruiken. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot lichamelijk letsel of beschadiging van het materiaal.



- Uitlaatgas bevat het giftige koolmonoxide, een kleurloos en reukloos gas. Het inademen van koolmonoxide kan leiden tot bewusteloosheid en de dood.
- Als u de generator in een (gedeeltelijk) afgesloten ruimte laat draaien, kan de hoeveelheid giftige uitlaatgassen in de lucht gevaar opleveren.
- Laat de generator nooit draaien in een garage of woonhuis, of in de nabijheid van open ramen of deuren.



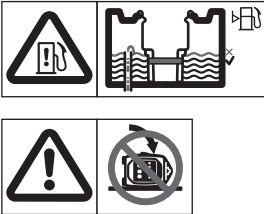
- Benzine is licht ontvlambaar en explosief. Schakel de motor uit en laat hem afkoelen voordat u benzine bijvult.

VEILIGHEID VAN DE GENERATOR



- Bij een verkeerde aansluiting kan er via het elektrische systeem van het gebouw stroom worden afgegeven naar het elektriciteitsnet. Hierdoor bestaat de kans dat mensen die werkzaamheden uitvoeren aan het net geëlectrocuteerd worden en kan de generator, als er weer spanning op het net gezet wordt, exploderen, in brand vliegen of brand veroorzaken.

Raadpleeg het elektriciteitsbedrijf of een erkende elektricien voordat er elektrische aansluitingen worden gemaakt.



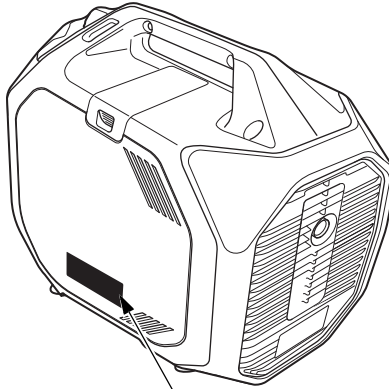
- Vul de tank niet tot boven de rode markering. Wanneer de generator te vol wordt gevuld of wordt gekanteld, kan er brandstof in de ontluchtingslang stromen. Dit kan lekkages en brand veroorzaken. U kunt brandwonden oplopen of ernstig gewond raken.



- Het aansluiten en losnemen van de speciale contactdoos voor parallel bedrijf mag alleen gebeuren als de motor uit is.
- Voor het afzonderlijk functioneren moet de speciale contactdoos voor parallel bedrijf worden verwijderd.

VEILIGHEID VAN DE GENERATOR

- Plaats van CE-markering, UKCA-markering en geluidslabel



CE-MARKERING, UKCA-MARKERING en GELUIDSLABEL

GELUIDSLABEL **Prestatieklasse** **Naam en adres van de fabrikant**

Kwaliteitsklasse

EU32i			
CE Low-power generating set EN ISO 8528-13			
Maximum power	MAX 3.2 kW	50 Hz	G1
Rated power	COP 2.6 kW	230 V	A
Rated power factor	1.0	11.3 A	IP23M
Year of Mfg.		Mass	kg

Productiejaar **IP-code** **Leeggewicht (massa)**

Naam en adres van de geautoriseerde vertegenwoordiger

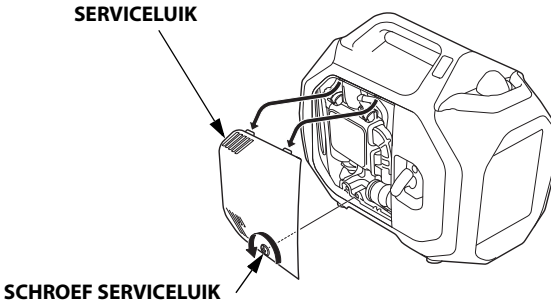
De naam en het adres van de fabrikant en de geautoriseerde vertegenwoordiger staan vermeld in het overzicht van de "Conformiteitsverklaring" in deze gebruikershandleiding.

INSTRUCTIES VOOR EERSTE GEBRUIK

MOTOROLIE

De generator wordt verzonden **ZONDER OLIE** in de motor.

1. Plaats de generator op een vlakke ondergrond.
2. Draai de schroef van het serviceluik los en verwijder het luik aan de linkerzijde.

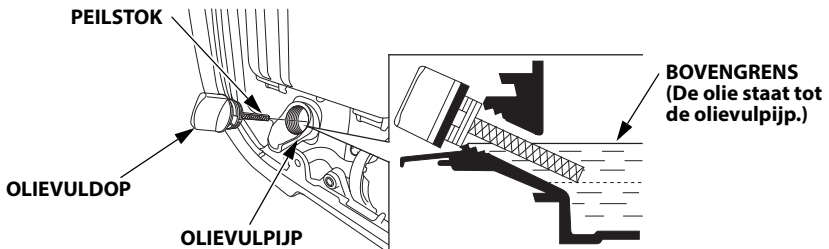


3. Zet de generator op een vlakke ondergrond en verwijder de olievuldop door deze linksom te draaien.
4. Vul olie bij tot het olieniveau het bovenste streepje van de olievulopening bereikt. SAE10W-30 API-serviceklasse SE of hoger (of gelijkwaardig) wordt aanbevolen voor algemeen gebruik; voor aanvullende aanbevelingen (zie pagina 17).

Maximale hoeveelheid olie: 0,46 l

Vul niet te veel motorolie bij. Als u te veel motorolie bijvult, kan de overtollige olie naar het luchtfilterhuis en luchtfilter stromen.

5. Draai de olievuldop goed vast.



6. Plaats het serviceluik en draai de schroef stevig vast.

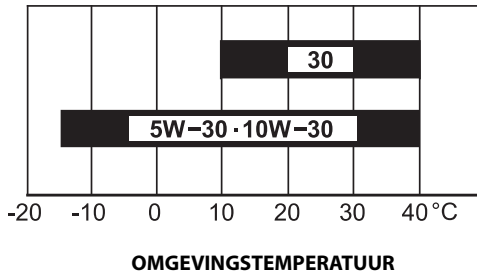
INSTRUCTIES VOOR EERSTE GEBRUIK

AANBEVELINGEN MOTOROLIE

Olie is een belangrijke factor voor wat betreft vermogen en levensduur. Gebruik 4-takt reinigingsolie voor auto's.

SAE 10W-30 wordt aanbevolen voor algemeen gebruik. Wanneer de gemiddelde temperatuur in uw zone binnen de aangegeven bereiken valt, kan olie met een andere in de tabel aangegeven viscositeitswaarden worden gebruikt.

Noodzakelijke smeeroliespecificaties om de prestaties van het emissieregelsysteem te handhaven: originele Honda-olie.



Lees voor gebruik de instructies op de olieflacon.

De viscositeit van de SAE-olie en de API-serviceklasse staan op het API-label op de olieflacon. Honda raadt u aan API-olie van serviceklasse SE of hoger (of gelijkwaardig) te gebruiken.

INSTRUCTIES VOOR EERSTE GEBRUIK

BRANDSTOF

Vul brandstof bij in een goed geventileerde ruimte. Vul de generator alleen buiten met brandstof. Houd benzine uit de buurt van apparaten, zoals waakvlammen, barbecues, elektrische apparaten, elektrisch gereedschap enz. Gemorste brandstof vormt niet alleen een brandgevaar, maar brengt ook schade aan het milieu toe. Let op dat u geen brandstof morst. Veeg gemorste benzine direct op. Vul de brandstoftank niet tot boven de bovenste markering (rood) op het brandstoffilter. Plaats de tankdop na het vullen goed terug.

Controleer, indien van toepassing, bij uitgeschakelde motor, het brandstofpeil. Als het brandstofpeil laag is, wacht dan tot de generator is afgekoeld en vul de brandstoftank bij.

Deze motor is voorzien van een certificaat waaruit blijkt dat deze werkt op loodvrije benzine met een research-octaangetal van 89 of hoger. Zie "AANBEVOLEN BRANDSTOF" (zie pagina 20) voor aanvullende aanbevelingen over de brandstof.

WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en explosief.

U kunt brandwonden oplopen of ernstig gewond raken bij verkeerde omgang met brandstof.

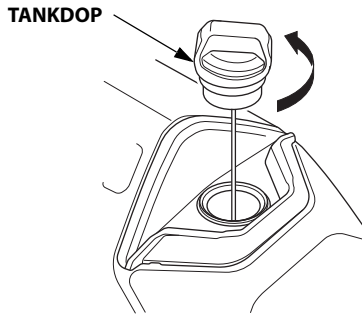
- Schakel de motor uit en laat deze afkoelen voordat u brandstof hanteert.
- Zorg dat er geen warmtebron, vonken en open vuur in de nabijheid is.
- Werk uitsluitend in de buitenlucht met brandstof.
- Uit de buurt van uw voertuig houden.
- Veeg gemorste benzine direct op.

LET OP

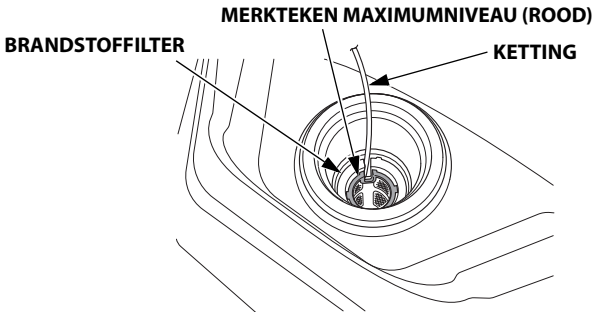
Brandstof kan lak en kunststof beschadigen. Mors geen brandstof tijdens het vullen van de brandstoftank. Schade als gevolg van gemorste brandstof valt niet onder de garantie.

INSTRUCTIES VOOR EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder de tankdop.



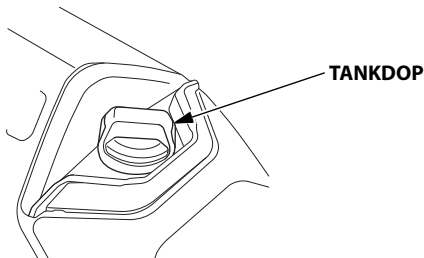
2. Let op dat u geen brandstof morst. Vul de brandstoftank niet tot boven de bovenste markering (rood) op het brandstoffilter.



LET OP

Brandstof kan lak en kunststof beschadigen. Mors geen brandstof tijdens het vullen van de brandstoftank. Schade als gevolg van gemorste brandstof valt niet onder de garantie.

3. Draai de tankdop na het vullen goed dicht, totdat u een klik hoort.



Plaats de generator op een afstand van ten minste 3 meter van de brandstofbron en tanklocatie voordat u de motor start.

INSTRUCTIES VOOR EERSTE GEBRUIK

AANBEVOLEN BRANDSTOF

Deze motor is voorzien van een certificaat waaruit blijkt dat deze werkt op loodvrije benzine met een research-octaangetal van 89 of hoger. Brandstofspecificaties die nodig zijn om de prestaties van het emissiereguleringsstelsel te handhaven: E10-brandstof waarnaar in de EU-regelgeving wordt verwezen.

Gebruik uitsluitend loodvrije benzine, anders vermindert de effectiviteit van de katalysator. Dit heeft een negatieve invloed op de emissies.

Gebruik nooit benzine die oud, vervuild of met olie vermengd is. Voorkom dat er vuil of water in de brandstoftank komt.

U mag normale loodvrije benzine gebruiken waaraan maximaal 10% ethanol (E10) of 5% methanol van het volume is toegevoegd. Daarnaast moet methanol hulplosmiddelen en corrosieremmers bevatten.

Het gebruik van brandstoffen met een hoeveelheid ethanol of methanol die de voornoemde percentages overschrijden kan leiden tot problemen met starten en/of de prestaties. Daarnaast kan het schade aan metalen, rubberen en kunststof onderdelen van het brandstofsysteem toebrengen.

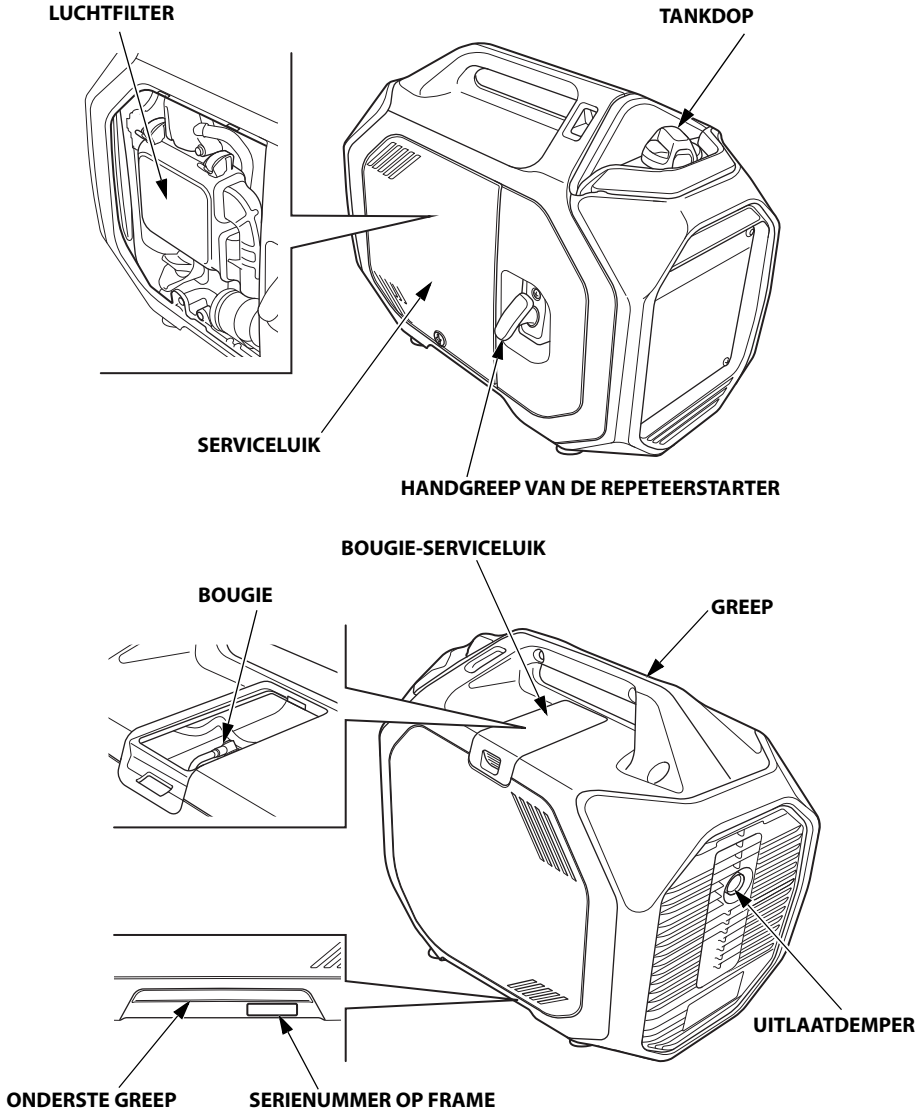
Schade aan de motor of problemen met de prestaties als gevolg van het gebruik van brandstof met ethanol- of methanolpercentages hoger dan eerder genoemd en het gebruik van loodhoudende benzine valt niet onder de garantie.

Als u uw uitrusting weinig gebruikt, raadpleeg dan het gedeelte over brandstof in het hoofdstuk "OPSLAG" (zie pagina 62) voor aanvullende informatie over het verslechteren van brandstof.

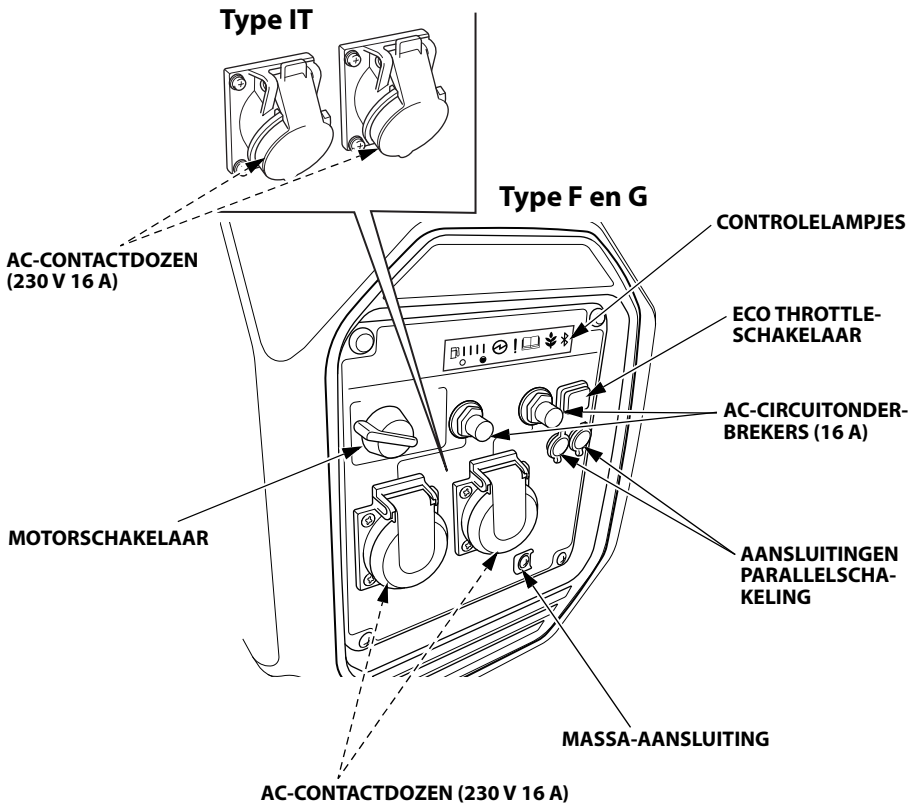
BEDIENING & FUNCTIES

LOCATIE VAN ONDERDELEN EN BEDIENING

Zoek en identificeer aan de hand van de afbeeldingen op deze pagina's de meest gebruikte bedieningselementen.



BEDIENING & FUNCTIES



BEDIENING

Motorschakelaar

De motorschakelaar bedient het ontstekingsysteem.

UIT - Zet de motor uit.

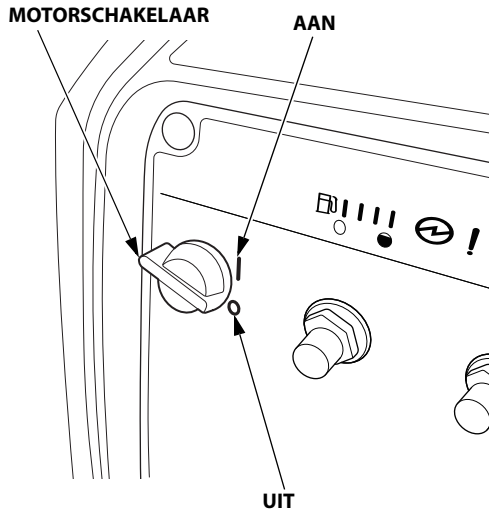
AAN - Start de motor, en voor het starten met het startkoord.

Handgreep van de repeteerstarter

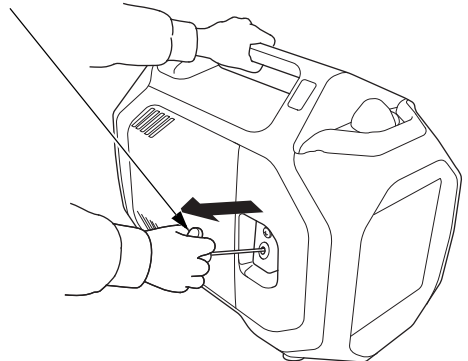
Door aan het startkoord te trekken wordt de motor gestart.

LET OP

Laat de handgreep van de repeteerstarter niet terugschieten tegen de generator. Leid de handgreep terug om schade aan het startmechanisme te voorkomen.



HANDGREEP VAN DE REPETEERSTARTER



BEDIENING & FUNCTIES

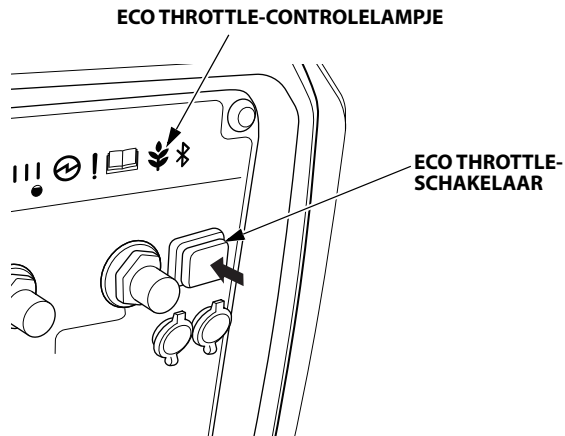
Eco Throttle-schakelaar

Het Eco Throttle-systeem verlaagt automatisch het motortoerental zodra alle apparaten uitgeschakeld of losgekoppeld worden. Wanneer de apparaten aangezet of aangesloten worden, schakelt het motortoerental over naar de juiste snelheid om apparaten aan te drijven.

Telkens wanneer u op de Eco Throttle-schakelaar drukt, wordt het systeem in- en uitgeschakeld.

Zet de Eco Throttle-schakelaar in de stand UIT om spanningswisselingen te verminderen als het apparaat zwaar wordt belast door meerdere gebruikers.

Eco Throttle-systeem AAN	Controlelampjes branden (groen) <ul style="list-style-type: none">• Aanbevolen om het brandstofverbruik te minimaliseren en om het geluidsniveau verder te verlagen als de generator niet volledig wordt belast.
Eco Throttle-systeem UIT	Controlelampjes uit <ul style="list-style-type: none">• Het Eco Throttle-systeem werkt niet.



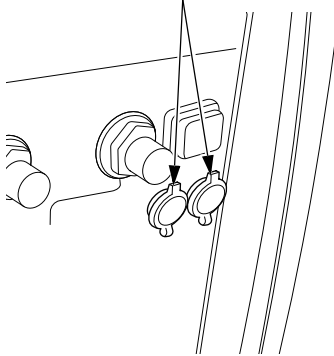
RESET OVERBELASTING:

Als de generator door overbelasting stopt en het waarschuwingslampje overbelasting knippert, is een reset beschikbaar. Nadat de oorzaak van de overbelasting is weggenomen, kan de generator weer worden ingeschakeld door de Eco Throttle-schakelaar (langer dan 3 seconden) ingedrukt te houden.

Aansluitingen parallelschakeling

Deze aansluitingen worden gebruikt voor de parallelschakeling van twee EU32i generatoren (zie pagina 47 t/m 49). Een door Honda goedgekeurde parallelkabel (optionele uitrusting) is vereist voor parallelschakeling. U kunt deze kabel bij uw servicedealer kopen.

AANSLUITINGEN PARALLELSCHAKELING



AC-circuitonderbreker

De AC-circuitonderbrekers zullen de generator automatisch uitschakelen bij kortsluiting of bij overbelasting van de generator via elke contactdoos. Als de AC-circuitonderbreker automatisch is uitgeschakeld, controleer dan of het aangesloten apparaat in orde is en de nominale capaciteit van het circuit niet overschreden wordt. Reset dan de AC-circuitonderbreker.

Type F en G

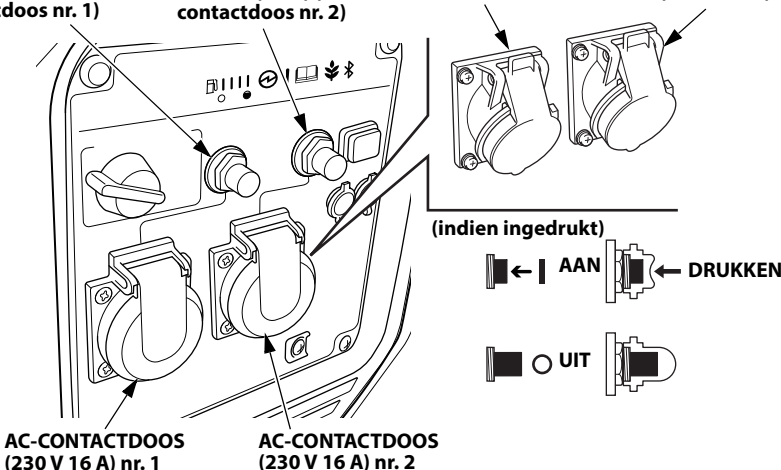
AC-CIRCUITONDERBREKER (16 A) (voor contactdoos nr. 1)

AC-CIRCUITONDERBREKER (16 A) (voor contactdoos nr. 2)

Type IT

AC-CONTACTDOOS (230 V 16 A) nr. 1

AC-CONTACTDOOS (230 V 16 A) nr. 2



AC-CONTACTDOOS (230 V 16 A) nr. 1

AC-CONTACTDOOS (230 V 16 A) nr. 2

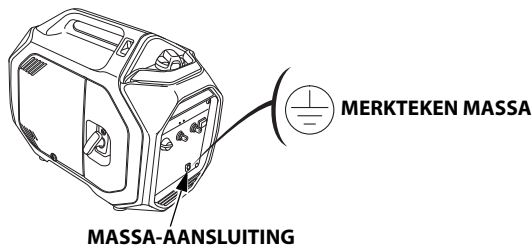
BEDIENING & FUNCTIES

KENMERKEN

Massa-aansluiting

De massa-aansluiting van de generator is bevestigd aan het frame van de generator, aan de niet-stroomvoerende metalen delen van de generator en aan de massa-aansluitingen van elke contactdoos.

Neem, alvorens de massa-aansluiting te gebruiken, contact op met een erkende elektricien, elektrische inspecteur of een lokale regelgevende instantie voor informatie over plaatselijke voorschriften en bepalingen die van toepassing zijn op het gebruik waarvoor de generator is bestemd.



De spanning die de generator levert, is hoog genoeg om ernstige elektrische schokken of elektrocutie te veroorzaken.
Zorg ervoor dat de generator geaard is als het aangesloten apparaat geaard is.

Om de aansluiting van de generator te aarden, dient een koperdraad met dezelfde of een grotere diameter dan het snoer van het aangesloten apparaat te worden gebruikt.

Gebruik een verlengsnoerset met aardgeleider als een apparaat met aardgeleider wordt aangesloten.

Zie voor het identificeren van de aardpen in de stekker de pagina Contactdoos 76.

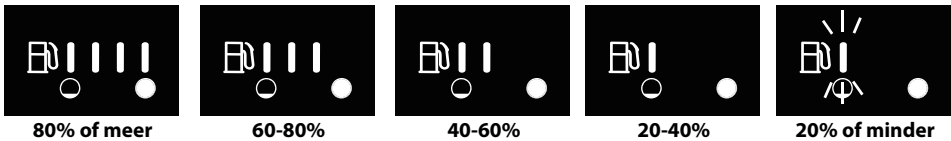
Brandstofmeter

De brandstofmeter is een mechanisch apparaat dat het brandstofniveau in de tank meet. Vul de tank voor gebruik voor een langere werking. Controleer het brandstofniveau als de generator op een vlakke ondergrond staat. Vul brandstof bij als de motor UIT en afgekoeld is.



BRANDSTOFMETER

De brandstofmeter geeft het brandstofpeil van de generator als volgt weer:



Controlelampje afgifte vermogen

Onder normale omstandigheden brandt het controlelampje afgifte vermogen (groen) constant. Hiermee wordt aangegeven dat de generator stroom levert via de contactdozen.

Bovendien heeft het controlelampje afgifte vermogen een vereenvoudigde urenteller. Wanneer u de motor start, gaat het controlelampje als volgt knipperen overeenkomstig de cumulatieve bedrijfsuren van de generator:

- Knippert niet: 0–100 uur
- 1 keer knipperen: 100–200 uur
- 2 keer knipperen: 200–300 uur
- 3 keer knipperen: 300–400 uur
- 4 keer knipperen: 400–500 uur
- 5 keer knipperen: 500 uur of meer



CONTROLELAMPJE AFGIFTE (GROEN)

Waarschuingslampje overbelasting

Als de generator overbelast is (meer dan 3,2 kVA), of als er een kortsluiting is in een aangesloten apparaat, gaat het waarschuingslampje overbelasting (rood) AAN. Het controlelampje overbelasting (rood) blijft branden en na ongeveer 10 seconden bij een overbelasting of na ongeveer 5 seconden bij kortsluiting, wordt de spanning naar een of meer aangesloten apparaten verbroken en gaat het controlelampje afgifte vermogen (groen) UIT. De motor blijft echter draaien. Als het waarschuingslampje overbelasting (rood) continu knippert, houdt u de Eco Throttle-schakelaar ingedrukt om het te resetten (zie pagina 24).

WAARSCHUWINGSLAMPJE
OVERBELASTING (ROOD)



Controlelampje laag oliepeil

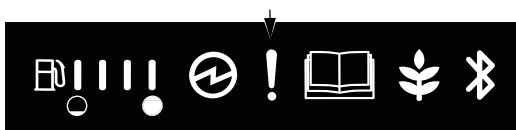
Het Oil AlertTM-systeem voorkomt motorschade die kan ontstaan door onvoldoende olie in het carter. Als het oliepeil in het carter een bepaalde minimale grens bereikt of in geval van oververhitting van de motor, gaat het controlelampje voor een laag oliepeil branden en schakelt het systeem de motor automatisch uit (de contactschakelaar blijft in stand AAN).

Als de motor stopt of het controlelampje laag oliepeil (rood) gaat branden als u aan de handgreep van de repeteerstarter trekt, controleer dan het oliepeil (zie pagina 36) alvorens te controleren of er elders problemen zijn. Zorg er ook voor dat de generator op een vlakke ondergrond staat.

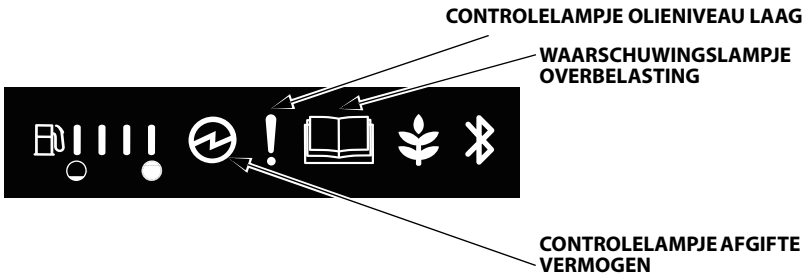
De motor kan stoppen als het oliealrmsysteem wordt geactiveerd wanneer de generator wordt gekanteld, zelfs als het motoroliepeil normaal is.

Als het controlelampje laag oliepeil (rood) continu knippert, duidt dit op een afwijking. Neem contact op met uw servicedealer.

CONTROLELAMPJE
OLIENIVEAU (ROOD)



LED-lichtpatronen



Status	Mogelijke oorzaak	Controlelampje afgifte vermogen	Controlelampje laag oliepeil	Waarschuwing lampje overbelasting
Normaal	Werkt normaal	○	●	●
Storing	Storing in omvormer, enz.	○/●/☼	☼	●
Niet normaal	Overstroom in uitgang	●	●	○/☼
	Omvormer oververhit	●	●	○
Waarschuwing	<ul style="list-style-type: none"> • Motorolie bijna op • Kanteldetectie • Motor oververhit 	●	○	●

○: AAN

●: UIT

☼: Knippert

Zie "ONVERWACHTE PROBLEMEN VERHELPEN" op pagina 69 voor storingsdiagnose.

BEDIENING & FUNCTIES

Bluetooth®-functie

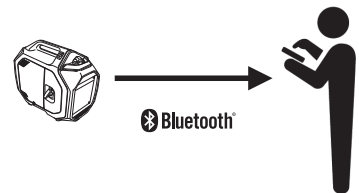
De generator is via een *Bluetooth®*-verbinding verbonden met een smartphone.

- De afstand tussen uw smartphone met *Bluetooth®* en de generator kan worden gemaximaliseerd wanneer zich geen obstakels tussen de apparaten bevinden. De verbindingsafstand wordt ook beïnvloed door het type smartphone en de omgeving, gebouwen en elektronische interferentie.

Smartphone-applicatie

De smartphone-app "My Generator" van Honda is alleen bedoeld voor gebruik met Honda-generatoren die zijn uitgerust met *Bluetooth®*-technologie. De app biedt de volgende handige functies:

- Stoppen op afstand:
Stopt de generatormotor op afstand
- Het Eco Throttle-systeem op afstand wijzigen
- Bewaking op afstand:
Geeft het vermogensniveau, het resterende brandstofpeil, enz. weer
- Meldingen ontvangen:
Voor het ontvangen van fout- en onderhoudswaarschuwingen



De app downloaden

Ga naar de App Store (iOS) of Google Play

(Android) en zoek naar "Honda My Generator" om de app te downloaden.

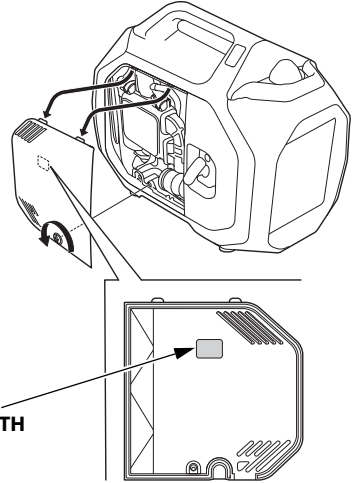
Koppelen (alleen bij de eerste keer verbinden)

Raadpleeg Ondersteuning in de smartphone-app "My Generator" van Honda om de smartphone met de generator te koppelen.

- Voer de koppelingsprocedure binnen 30 seconden na het starten van de motor uit.



CONTROLELAMPJE BLUETOOTH



WACHTWOORD BLUETOOTH

Mogelijke status van het controlelampje voor de *Bluetooth*[®]-verbinding:

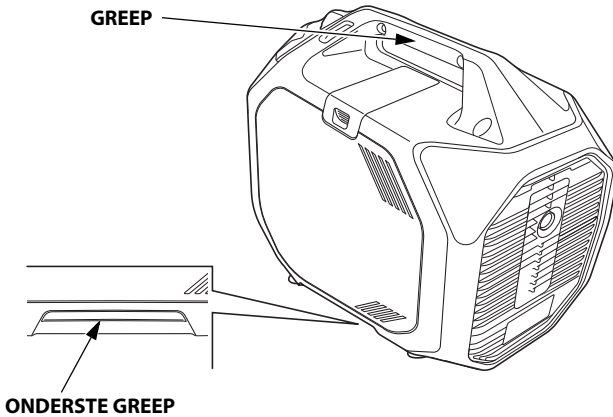
- UIT: Niet verbonden
- Knippert snel: Storing
- Knippert langzaam: Koppelen beschikbaar
- AAN: Verbonden

BEDIENING & FUNCTIES

Greep en onderste greep

Gebruik de greep wanneer u de generator met de hand optilt.

U kunt naast de greep indien nodig ook de onderste greep op de generator gebruiken om de generator met de hand op te tillen.



ALVORENS AAN DE SLAG TE GAAN

BENT U GEREED OM AAN DE SLAG TE GAAN?

Uw veiligheid is uw verantwoordelijkheid. Enige voorbereiding vermindert de kans op letsel aanzienlijk.

Kennis

Bestudeer deze handleiding. Zorg dat u weet waar de bedieningselementen voor zijn en hoe u ze gebruikt.

Zorg dat u bekend bent met (het gebruik van) de generator voor u deze gaat gebruiken. Zorg ervoor dat u weet hoe u de generator in noodsituaties snel kunt uitschakelen.

Als de generator wordt gebruikt voor het aandrijven van apparaten, dienen zij het nominale vermogen van de generator niet te overschrijden (zie pagina 46 en 49).

IS UW GENERATOR KLAAR VOOR GEBRUIK?

Controleer, in het belang van uw veiligheid en voor een maximale levensduur van uw apparatuur, of de generator voldoet aan milieuwetten. Neem enkele minuten de tijd om de staat van de generator te controleren voordat u deze gebruikt. Mocht u problemen aantreffen, dan dient u of uw servicedealer ze te verhelpen voordat u de generator gebruikt.

WAARSCHUWING

Als u deze generator niet goed onderhoudt of als u een probleem niet heeft opgelost voordat u de generator in werking stelt, kan dit leiden tot een aanzienlijke storing.

Bepaalde storingen kunnen ernstig - en zelfs dodelijk - letsel veroorzaken.

Controleer de generator altijd voor gebruik en verhelp eventuele problemen.

ALVORENS AAN DE SLAG TE GAAN

Plaats de generator tijdens het gebruik op minstens 1 meter afstand van muren, voertuigen en andere apparaten om brand te voorkomen. Plaats geen brandbare voorwerpen in de buurt van de motor of uitlaat.

Controleer, voordat u de controle voorafgaand aan het gebruik uitvoert, of de generator op een vlakke, stevige ondergrond staat en de motorschakelaar op UIT staat.

Motor controleren

- Kijk vóór elk gebruik rondom en onder de motor naar tekenen van olie- of benzinelekkage.
- Controleer het motorolieniveau (zie pagina 36). Door een laag motorolieniveau schakelt het oliealarmstelsel de motor uit.
- Reinig de luchtfilters (zie pagina 37). Vuile luchtfilters beperken de luchtstroom naar het brandstofsysteem, waardoor de prestaties van de motor en de generator verslechteren.
- Controleer het brandstofniveau (zie pagina 18). Als u begint met een volle tank hoeft u het werk niet te onderbreken om brandstof bij te vullen.

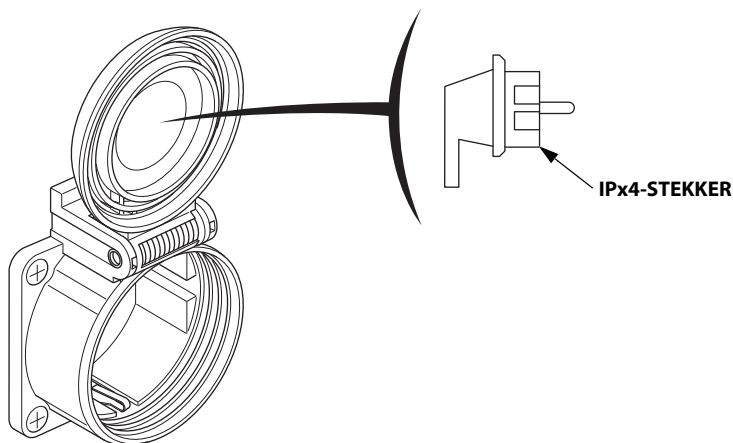
AC-apparaat en voedingskabel

Alvorens een AC-apparaat of voedingskabel op de generator wordt aangesloten:

- Gebruik gearde verlengsnoeren, gereedschappen en apparaten met 3 pinnen, of dubbel geïsoleerde gereedschappen en apparaten.
- Controleer snoeren en stekkers en vervang ze indien ze beschadigd zijn.
- Zorg ervoor dat het apparaat goed functioneert. Defecte apparaten of voedingskabels kunnen een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg ervoor dat het aangegeven vermogen van het werktuig niet hoger is dan dat van de generator of de contactdoos.
- Overschrijd de maximale stroomsterkte van de verschillende contactdozen niet.
- Als een verlengkabel noodzakelijk is, gebruik dan een flexibele kabel met een zware rubberen isolatie (IEC 245 of soortgelijk).
Bij het gebruik van een verlengsnoer mag de weerstandswaarde niet hoger zijn dan 1,5 Ω.

ALVORENS AAN DE SLAG TE GAAN

- Maximale lengte van verlengkabels: 60 m voor kabels met een draaddoorsnede van $1,5 \text{ mm}^2$ en 100 m voor kabels met een draaddoorsnede van $2,5 \text{ mm}^2$. Bij gebruik van lange verlengkabels neemt het beschikbare vermogen af door de weerstand in de verlengkabel.
- Houd de generator uit de buurt van elektrische bedrading en kabels van de publieke stroomvoorziening.
- Type G
WAARSCHUWING: Bij aansluiting van een hoekstekker moet u altijd een IPx4-stekker gebruiken.

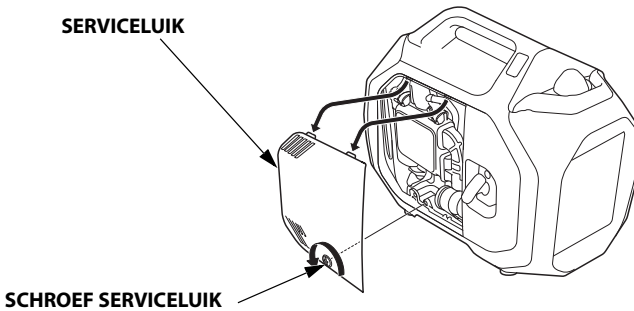


ALVORENS AAN DE SLAG TE GAAN

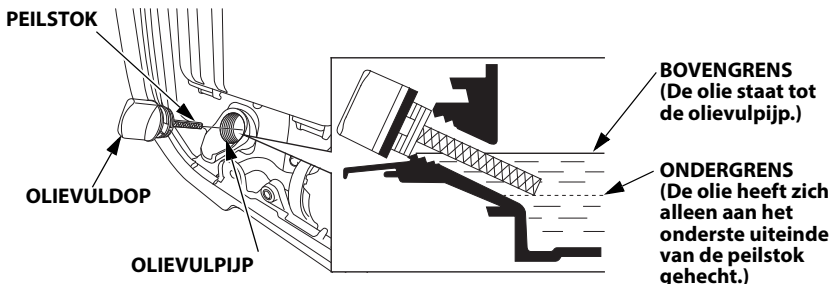
MOTOROLIENIVEAU CONTROLEREN

Controleer het motorolieniveau wanneer de motor uit is en de generator op een vlakke ondergrond staat.

1. Draai de schroef van het serviceluis los en verwijder het luis aan de linkerzijde.



2. Verwijder de olievuldop door deze linksom te draaien. Veeg de peilstok schoon.
3. Steek de peilstok in de vulopening zoals weergegeven, maar schroef deze niet vast. Verwijder de peilstok en controleer het oliepeil.
4. Als het peil in de buurt van of lager ligt dan de onderste markering, vult u bij met aanbevolen olie tot de bovenste markering. Doe de tank niet te vol.
 - "Bovengrens" betekent dat de olie tot de olievulpijp staat.
 - "Ondergrens" betekent dat de olie zich alleen aan het onderste uiteinde van de peilstok heeft gehecht.Zie "AANBEVELINGEN MOTOROLIE" op pagina 17.
5. Plaats de olievuldop.
6. Plaats het serviceluis en draai de schroef stevig vast.

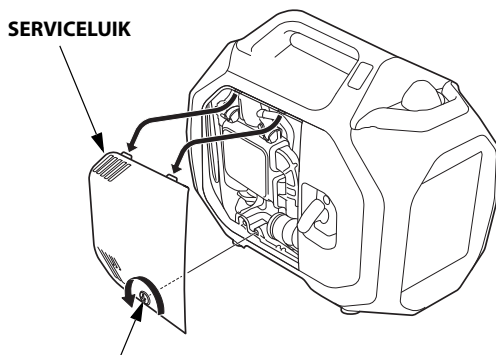


ALVORENS AAN DE SLAG TE GAAN

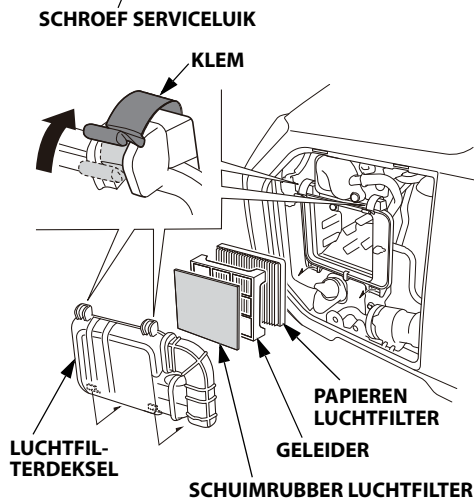
Een oliealarmsysteem zorgt ervoor dat de motor afslaat voordat het olieniveau te laag wordt. Controleer het olieniveau regelmatig om het ongemak van onverwachte uitschakeling te voorkomen.

LUCHTFILTER CONTROLEREN

1. Draai de schroef van het serviceluik los en verwijder het luik aan de linkerzijde.



2. Maak de klemmen van het luchtfilterdeksel los; verwijder het filterdeksel.
3. Verwijder het schuimrubber luchtfilter uit het luchtfilterdeksel.



4. Controleer of het schuimrubber luchtfilter schoon is en in goede staat verkeert. Reinig het schuimrubber luchtfilter als het vuil is zoals beschreven op pagina 57. Vervang het schuimrubber luchtfilter als het beschadigd is.
5. Plaats het schuimrubber luchtfilter terug in het luchtfilterdeksel.
6. Verwijder het papieren filter uit de houder.
7. Vervang het papieren luchtfilter door een nieuw exemplaar wanneer het vervuild is. Reinig het papieren luchtfilter niet.

ALVORENS AAN DE SLAG TE GAAN

8. Breng het papieren luchtfilter, de houder en het luchtfilterdeksel weer aan.
9. Plaats het serviceluik en draai de schroef stevig vast.

LET OP

Als u de motor gebruikt zonder luchtfilters, of met een beschadigd luchtfilter, kan er vuil in de motor dringen. Dit leidt tot snelle slijtage van de motor. Dit soort schade valt niet onder de garantie.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

Raadpleeg het hoofdstuk "VEILIGHEID VAN DE GENERATOR" (zie pagina 6) voordat u de generator gebruikt.

Gebruik de generator voor uw eigen veiligheid niet in een afgesloten of gedeeltelijk afgesloten ruimte, zoals een garage (zelfs niet als de deur open is), of in de buurt van gebouwen of voertuigen. De uitlaatgassen van uw generator bevatten giftig koolmonoxidegas dat zich snel ophoopt in dergelijke afgesloten of gedeeltelijk afgesloten ruimtes, voertuigen, aanhangers of boten.

- Gebruik de generator niet in een opslagruimte, vrachtruimte of afgeschermd ruimte, inclusief een generatorruimte.
- Verwijder de generator altijd volledig uit het voertuig, de aanhanger, de boot, andere apparatuur of constructie tijdens bedrijf.
- De generator moet tijdens bedrijf stil blijven staan.

WAARSCHUWING

Uitlaatgas bevat giftig koolmonoxidegas dat in afgesloten of gedeelte afgesloten ruimtes tot een gevaarlijk niveau kan stijgen.

Het inademen van koolmonoxide kan leiden tot flauwvallen of overlijden.

De motor van dit product nooit laten draaien in een afgesloten, of een deels afgesloten ruimte.

WERKING

MOTOR STARTEN

Plaats de generator tijdens het gebruik op minstens 1 meter afstand van muren, voertuigen, aanhangers, boten en andere apparaten om brand te voorkomen. Plaats geen brandbare voorwerpen in de buurt van de motor of uitlaat.

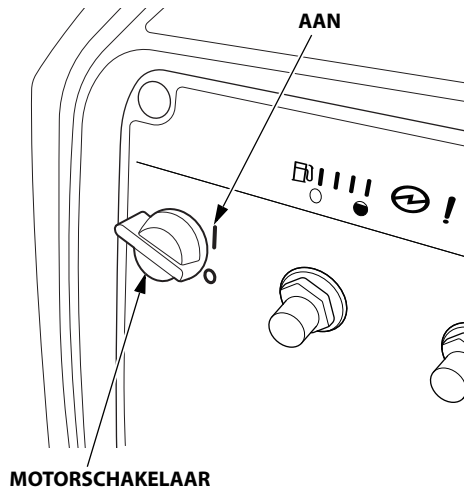
LET OP

- *Gebruik van deze generator op minder dan 1 meter afstand van een gebouw of obstakel of in een afgesloten ruimte, opslagruimte of afgeschermd ruimte, kan oververhitting van en schade aan de generator veroorzaken.*
- *Laat voor een goede koeling ten minste 1 meter lege ruimte boven en rond de generator.*
Houd alle koelopeningen open en vrij van vuil, modder, water, enz.
Koelopeningen bevinden zich in het zijpaneel, het bedieningspaneel en aan de onderkant van de generator. Als koelopeningen geblokkeerd zijn, kan de generator oververhit raken. Dit leidt tot schade aan de motor, de inverter of spoelen.

Zie "VEILIGHEIDSMATREGELEN" op pagina 39 en voer de controles in "IS UW GENERATOR KLAAR VOOR GEBRUIK?" uit (zie pagina 33).

Raadpleeg "WERKING AC" (zie pagina 44) voor het aansluiten van een apparaat op de generator.

1. Zorg dat alle apparaten zijn losgekoppeld van de AC-contactdozen.
2. Zet de motorschakelaar in de stand AAN.

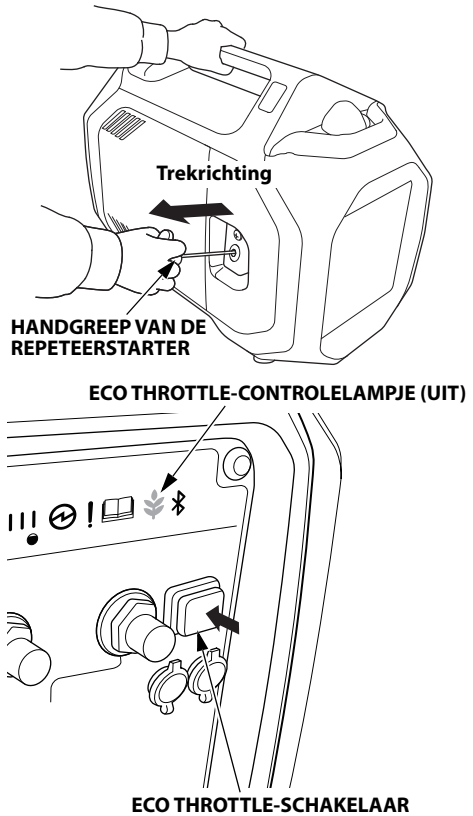


3. Trek licht aan de handgreep van de repeteerstarter tot een weerstand voelbaar is, geef dan een flinke ruk aan de handgreep in de richting van de pijl.

LET OP

Laat de handgreep van de repeteerstarter niet terugschieten tegen de generator. Leid de handgreep terug om schade aan het startmechanisme te voorkomen.

4. Als u het Eco Throttle-systeem niet wilt gebruiken, zet u de Eco Throttle-schakelaar van het systeem in de stand UIT.

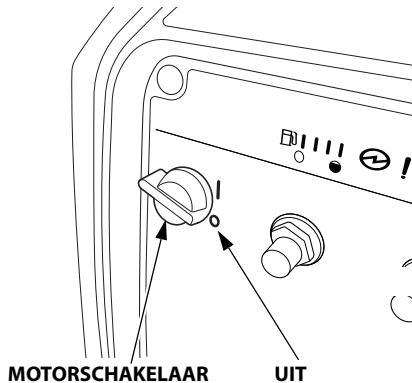


WERKING

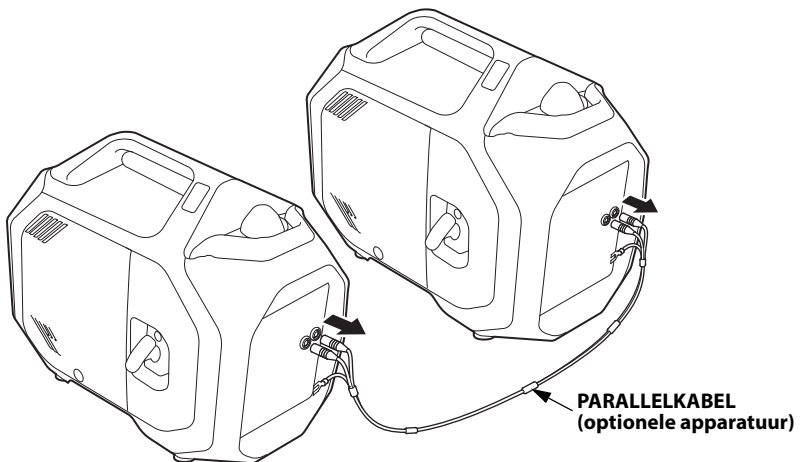
DE MOTOR STOPPEN

Als u in een noodgeval de motor snel moet uitschakelen, draait u de motorschakelaar gewoon naar de stand UIT. Voer onder normale omstandigheden de volgende procedure uit.

1. Schakel alle apparaten die zijn aangesloten op de generator uit of ontkoppel deze.
2. Zet de motorschakelaar in de stand UIT.



3. Als er twee generatoren in parallelschakeling zijn aangesloten, en u na het stopzetten van de motor deze parallelschakeling wilt stoppen, moet u eerst de motor stopzetten en kunt u vervolgens de parallelkabel ontkoppelen.



Als de generator gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, raadpleegt u pagina 64 voor informatie over "BRANDSTOFTANK AFTAPPEN".

MOTOR STOPPEN met een SMARTPHONE met *Bluetooth*[®]

De motor kan worden gestopt met een smartphone met *Bluetooth*[®] met behulp van een *Bluetooth*[®]-app.

Raadpleeg de *Bluetooth*[®]-app om de verbinding en werking te controleren en voor hulp bij het koppelen van een smartphone.

WERKING

WERKING AC

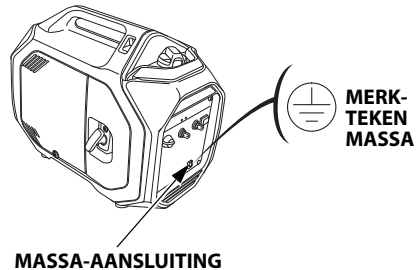
Als een aangesloten apparaat abnormaal gaat functioneren, traag wordt of plotseling stopt, zet het apparaat dan onmiddellijk uit. Koppel het apparaat los en onderzoek of het probleem in het apparaat zit of dat de nominale capaciteit van de generator is overschreden.

LET OP

- *Overbelasting waarbij het controlelampje overbelasting (rood) constant brandt, kan de generator beschadigen. Een geringe overbelasting waarbij het controlelampje overbelasting (rood) af en toe kort brandt, kan de levensduur van de generator verkorten.*
- *Zorg ervoor dat alle aan te sluiten apparaten goed functioneren voordat ze op de generator worden aangesloten. Elektrische uitrustingen (inclusief kabels en stekkeraansluitingen) mogen niet defect zijn. Als een aangesloten apparaat abnormaal gaat functioneren, traag wordt, of plotseling stopt, zet dan de motorschakelaar van de generator onmiddellijk uit. Neem het aangesloten apparaat los en controleer het op mogelijke defecten.*

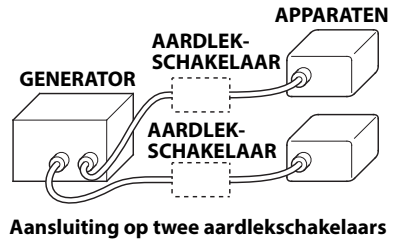
De spanning die de generator levert, is hoog genoeg om ernstige elektrische schokken of elektrocutie te veroorzaken.
Zorg ervoor dat de generator geaard is als het aangesloten apparaat geaard is.

Om de aansluiting van de generator te aarden, dient een koperdraad met dezelfde of een grotere diameter dan het snoer van het aangesloten apparaat te worden gebruikt.



Gebruik een verlengsnoerset met aardgeleider als een apparaat met aardgeleider wordt aangesloten.
Zie voor het identificeren van de aardpen in de stekker "Contactdoos" op pagina 76.

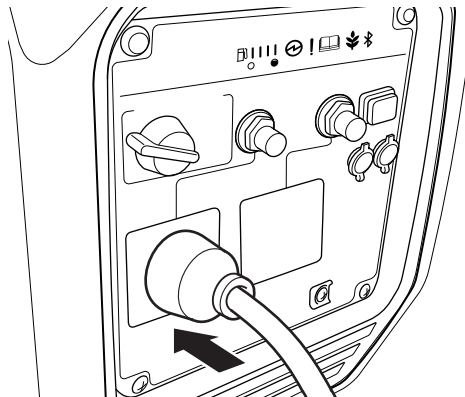
Sluit een aardlekschakelaar aan met overbelastingsbescherming van 30 mA lekstroomdetectie en een onderbreking binnen 0,4 seconde bij een uitgangsstroom van meer dan 30 A, indien u twee of meer apparaten gebruikt. Volg voor gebruik de instructies van de betreffende fabrikant van de aardlekschakelaar.



1. Start de motor (zie pagina 40) en controleer of het controlelampje afgifte vermogen (groen) gaat branden.



2. Sluit het apparaat aan.



3. Zet het apparaat aan.

Als de generator overbelast is (zie pagina 46), of als er een kortsluiting is in een aangesloten apparaat, gaat het waarschuwingslampje overbelasting (rood) AAN. Het controlelampje overbelasting (rood) blijft branden en na ongeveer 10 seconden bij overbelasting of na ongeveer 5 seconden bij kortsluiting, wordt de spanning naar een of meer aangesloten apparaten verbroken en gaat het controlelampje afgifte vermogen (groen) UIT. Schakel de motor uit en onderzoek het probleem.

Controleer of het probleem veroorzaakt wordt door kortsluiting in een aangesloten apparaat of door overbelasting. Verhelp het probleem en start de generator opnieuw.

Wisselstroomtoepassingen

Alvorens een apparaat of voedingskabel op de generator wordt aangesloten:

- Zorg ervoor dat alles goed functioneert. Defecte apparaten of voedingskabels kunnen een elektrische schok veroorzaken.
- Als een aangesloten apparaat abnormaal gaat functioneren, traag wordt of plotseling stopt, zet het apparaat dan onmiddellijk uit. Koppel het apparaat los en onderzoek of het probleem in het apparaat zit of dat de nominale capaciteit van de generator is overschreden.

De meeste elektromotoren vergen voor het opstarten meer vermogen dan het opgegeven nominale vermogen. Zorg ervoor dat het aangegeven vermogen van het werktuig niet hoger is dan dat van de generator.

Het maximale vermogen is:

3,2 kVA

Overschrijd het nominale vermogen niet als de generator continu werkt.

Het nominale vermogen is:

2,6 kVA

Houd in beide gevallen altijd rekening met het totale benodigde vermogen (VA) van alle verbruikers. Fabrikanten van werktuigen plaatsen meestal een overzicht van het nominale vermogen naast het model- of serienummer.

LET OP

Overbelasting waarbij het controlelampje overbelasting (rood) constant brandt, kan de generator beschadigen. Een geringe overbelasting waarbij het controlelampje overbelasting (rood) af en toe kort brandt, kan de levensduur van de generator verkorten.

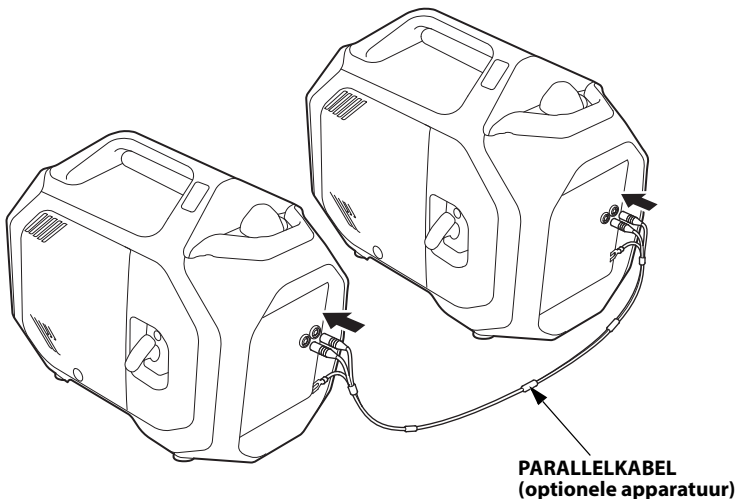
PARALLELSCHAKELING AC

Controleer, voordat een apparaat op een generator wordt aangesloten, of het goed functioneert en of het aangegeven vermogen niet groter is dan van de contactdoos.

De meeste elektromotoren vergen voor het opstarten meer vermogen dan het opgegeven nominale vermogen. Als een elektromotor wordt gestart, kan het controlelampje overbelasting (rood) gaan branden. Dit is normaal, zolang het controlelampje overbelasting (rood) binnen 4 seconden dooft. Als het controlelampje laag oliepeil (rood) continu knippert, neemt u contact op met een officiële Honda-dealer.

Bij parallelschakeling dient de Eco Throttle-schakelaar op beide generatoren in dezelfde stand te staan.

1. Sluit de parallelkabel aan op de twee EU32i generatoren conform de instructies die zijn meegeleverd met de kabel.



2. Start de motoren (zie pagina 40) en controleer of het controlelampje afgifte vermogen (groen) op elke generator gaat branden (zie pagina 44).

3. Sluit het apparaat aan conform de instructies die zijn meegeleverd met de parallelkabel.

4. Zet het apparaat aan.

Als de generatoren overbelast zijn (zie pagina 49), of als er een kortsluiting is in een aangesloten apparaat, gaat het waarschuwinglampje overbelasting (rood) AAN. Het controlelampje overbelasting (rood) blijft branden en na ongeveer 10 seconden bij overbelasting of na ongeveer 5 seconden bij kortsluiting, wordt de spanning naar een of meer aangesloten apparaten verbroken en gaat het controlelampje afgifte vermogen (groen) UIT. Schakel de motor van beide generatoren uit en onderzoek het probleem.

Controleer of het probleem veroorzaakt wordt door kortsluiting in een aangesloten apparaat of door overbelasting. Verhelp het probleem en start de generator opnieuw.

Parallelschakeling apparaten

Volg de instructies die zijn meegeleverd met de parallelkabel.

Alvorens een apparaat of voedingskabel op de generator wordt aangesloten:

- Zorg ervoor dat alles goed functioneert. Defecte apparaten of voedingskabels kunnen een elektrische schok veroorzaken.
- Als een aangesloten apparaat abnormaal gaat functioneren, traag wordt of plotseling stopt, zet het apparaat dan onmiddellijk uit. Koppel het apparaat los en onderzoek of het probleem in het apparaat zit of dat de nominale capaciteit van de generator is overschreden.
- Sluit nooit verschillende modellen of typen parallel aan elkaar aan.
- Gebruik uitsluitend een door Honda goedgekeurde parallelkabel (optionele apparatuur) wanneer twee EU32i generatoren parallel worden aangesloten.
- Het is niet toegestaan een parallelkabel aan te sluiten of los te koppelen terwijl de generator draait.
- Voor gebruik met één generator moet de parallelkabel worden verwijderd.

De meeste elektromotoren vergen voor het opstarten meer vermogen dan het opgegeven nominale vermogen.

Zorg ervoor dat het aangegeven vermogen van het werktuig niet hoger is dan dat van de generator.

Maximaal vermogen bij parallel bedrijf:

6,4 kVA

Overschrijd het nominale vermogen niet als de generator continu werkt.

Nominaal vermogen bij parallel bedrijf:

5,2 kVA

Houd in beide gevallen altijd rekening met het totale benodigde vermogen (VA) van alle verbruikers. Fabrikanten van werktuigen plaatsen meestal een overzicht van het nominale vermogen naast het model- of serienummer.

LET OP

Overbelasting waarbij het controlelampje overbelasting (rood) constant brandt, kan de generator beschadigen. Een geringe overbelasting waarbij het controlelampje overbelasting (rood) af en toe kort brandt, kan de levensduur van de generator verkorten.

WERKING

ECO THROTTLE-SYSTEEM

Telkens wanneer u op de Eco Throttle-schakelaar drukt, wordt het systeem in- en uitgeschakeld.

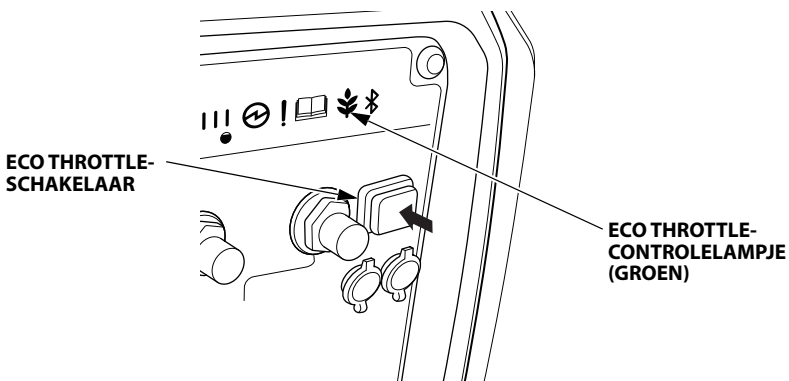
Als het systeem is ingeschakeld, wordt het motortoerental automatisch verlaagd als de belasting minder wordt, apparaten worden uitgeschakeld of losgekoppeld. Wanneer de apparaten aangezet of aangesloten worden, schakelt het motortoerental over naar de juiste snelheid om apparaten aan te drijven. In de stand UIT werkt het Eco Throttle-systeem niet.

Als apparaten die veel vermogen nodig hebben om op te starten zijn aangesloten op de generator, kan de motor mogelijk niet het normale bedrijfstoerental bereiken. Zet de Eco Throttle-schakelaar in de stand UIT en sluit het apparaat aan op de generator. Als de motor nog niet het normale bedrijfstoerental bereikt, controleer dan of het apparaat de nominale capaciteit van de generator niet overschrijdt.

Zet de Eco Throttle-schakelaar in stand UIT om spanningswisselingen te verminderen als het apparaat zwaar wordt belast door meerdere gebruikers.

Het Eco Throttle-systeem is niet doeltreffend voor gebruik met apparaten of gereedschappen die slechts kort vermogen nodig hebben. Als het gereedschap of het apparaat snel AAN en UIT wordt gezet, moet de Eco Throttle-schakelaar in de stand UIT staan.

Eco Throttle-systeem AAN	Controlelampjes branden (groen) <ul style="list-style-type: none">• Aanbevolen om het brandstofverbruik te minimaliseren en om het geluidsniveau verder te verlagen als de generator niet volledig wordt belast.
Eco Throttle-systeem UIT	Controlelampjes uit <ul style="list-style-type: none">• Het Eco Throttle-systeem werkt niet.



STAND-BYSTROOM

Aansluiten op de elektrische installatie van een gebouw

Aansluitingen voor stand-bystroom op de elektrische installatie van een gebouw moeten door een bevoegde elektricien worden gemaakt. De aansluiting moet de generatorstroom isoleren van de spanning op het net, en moet voldoen aan alle wetten en bepalingen die van toepassing zijn op elektriciteit.

WAARSCHUWING

Bij een verkeerde aansluiting kan er via het elektrische systeem van het gebouw stroom worden afgegeven naar het elektriciteitsnet.

Hierdoor bestaat de kans dat mensen die werkzaamheden uitvoeren aan het net geëlectrocuteerd worden en kan de generator, als er weer spanning op het net gezet wordt, exploderen, in brand vliegen of brand veroorzaken.

Raadpleeg het elektriciteitsbedrijf of een erkende elektricien voordat er elektrische aansluitingen worden gemaakt.

In sommige landen moeten generatoren volgens de wet worden geregistreerd bij plaatselijke elektriciteitsbedrijven. Controleer de plaatselijke wettelijke voorschriften voor de juiste procedures met betrekking tot de registratie en het gebruik.

Systememassa

Deze generator is voorzien van een systememassa die onderdelen van het generatorframe aansluit op massa-aansluitingen in AC-contactdozen. De systememassa is niet aangesloten op de AC-nuldraad.

Speciale vereisten

LET OP

Leg de generator niet op zijn kant wanneer u deze verplaatst, opbergt of bedient. Olie en brandstof kunnen lekken en schade veroorzaken aan de motor of uw eigendommen.

Mogelijk zijn lokale wetten, bepalingen of voorschriften van toepassing op het gebruik waarvoor de generator bedoeld is. Neem contact op met een erkende elektricien, elektrische inspecteur of de lokale regelgevende instantie.

- In sommige landen moeten generatoren worden geregistreerd bij plaatselijke elektriciteitsbedrijven.
- Als de generator wordt gebruikt op een bouwplaats, dienen er wellicht ook nog andere wetten te worden nageleefd.

UW GENERATOR ONDERHOUDEN

HET BELANG VAN ONDERHOUD

Goed onderhoud is van cruciaal belang voor een veilige, rendabele en probleemvrije werking. Daarbij wordt luchtvervuiling teruggedrongen.

Om u te helpen bij een goede behandeling van uw generator, bevatten de volgende pagina's een onderhoudsschema, procedures voor routine-inspectie en eenvoudige onderhoudsprocedures met gebruik van eenvoudig handgereedschap. Overige onderhoudstaken die moeilijker zijn uit te voeren of speciaal gereedschap vereisen kunnen het best worden verricht door professionals en worden normaliter uitgevoerd door een bevoegde Honda-monteur of een andere bevoegde monteur.

Het onderhoudsschema is van toepassing op normale gebruiksomstandigheden. Als u uw generator gebruikt onder ongebruikelijke omstandigheden, zoals langdurig zware belasting, bij hoge temperaturen of in een stoffige omgeving, neem contact op met uw servicedealer voor aanbevelingen die van toepassing zijn op uw specifieke wensen en omstandigheden.

WAARSCHUWING

Als u deze generator niet goed onderhoudt of als u een probleem niet heeft opgelost voordat u de generator in werking stelt, kan dit leiden tot een aanzienlijke storing.

Bepaalde storingen kunnen ernstig - en zelfs dodelijk - letsel veroorzaken.

Volg de aanbevelingen en schema's voor inspectie en onderhoud in deze handleiding zorgvuldig op.

Vergeet niet dan een erkende Honda-servicedealer uw generator het best kent en alles in huis heeft wat nodig is om uw generator te onderhouden en repareren.

Verzeker u van de beste kwaliteit en betrouwbaarheid door alleen nieuwe Honda-onderdelen of gelijkwaardige onderdelen te gebruiken voor reparaties en vervanging.

UW GENERATOR ONDERHOUDEN

VEILIG ONDERHOUD

Hieronder staan de voornaamste veiligheidsmaatregelen. We kunnen u echter niet voor elk denkbaar gevaar waarschuwen dat zich bij het uitvoeren van onderhoud kan voordoen. Alleen u kunt bepalen welke werkzaamheden u kunt uitvoeren en welke niet.

WAARSCHUWING

Onjuist onderhoud kan een onveilige toestand veroorzaken.

Volgt u de onderhoudsinstructies en -voorzorgsmaatregelen niet zorgvuldig op, dan kan dat tot ernstig - en zelfs dodelijk - letsel leiden.

Volg altijd de procedures en veiligheidsmaatregelen in deze gebruikershandleiding op.

Veiligheidsmaatregelen

Lees de instructies voor u aan het werk gaat en zorg dat u over de benodigde gereedschappen en vaardigheden beschikt.

- Zorg ervoor dat de motor is uitgeschakeld voor het uitvoeren van onderhoud of reparatie. Hierdoor worden bepaalde risico's uitgesloten:
 - **Koolmonoxidevergiftiging door uitlaatgassen**
Laat een generator alleen buiten draaien, ver weg van open ramen en deuren, en met de motoruitlaat uit de buurt van gebouwen die in gebruik zijn.
 - **Brandwonden door hete onderdelen**
Raak de motor en uitlaat niet aan voordat deze zijn afgekoeld.
 - **Letsel door bewegende onderdelen**
Laat de motor niet draaien, tenzij dit wordt voorgeschreven.
- Wees voorzichtig bij het werken in de nabijheid van benzine om brand of explosies te voorkomen. Gebruik voor het reinigen van onderdelen uitsluitend niet-brandbare oplosmiddelen, dus geen benzine. Houd sigaretten, vonken en open vuur verwijderd van alle onderdelen die met brandstof te maken hebben.

ONDERHOUDSSCHEMA

Het niet opvolgen van dit onderhoudsschema kan leiden tot defecten die niet onder de garantie vallen.

NORMALE ONDERHOUDSINTERVAL (3) Voer elk aangegeven aantal maanden of elk aangegeven aantal bedrijfsuren uit, welke het eerst wordt bereikt.		Elk gebruik	Eerste maand of na 20 uur	Elke 3 maanden of na elke 50 uur	Elke 6 maanden of na elke 100 uur	Elk jaar of na elke 300 uur	Pagina	
ONDERDEEL								
Motorolie	Peil controleren	o					36	
	Verversen (eerste keer na aankoop)		o				56	
	Verversen				o		56	
Luchtfilter(element)	Controleren	o					37	
	Reinigen			o (1)			57	
	Vervangen					o	37	
Bougie	Controleren-afstellen				o		58	
	Vervangen					o	58	
Vonkenvanger	Reinigen				o		60	
Distributieriem	Controleren	Na elke 250 uur (2)						—
Klepspelings	Controleren-afstellen					o (2)	—	
Verbrandingskamer	Reinigen	Na elke 500 uur (2)						—
Brandstoftank	Reinigen	Om de 2 jaar of na 1.000 uur (2)						—
Brandstofpompfilter	Vervangen	Om de 2 jaar of na 1.000 uur (2)						—
Brandstofslang	Controleren	Elke 2 jaar (indien nodig vervangen) (2)						—
Tank	Controleren	Elke 2 jaar (indien nodig vervangen) (2)						—
Ontluchtingslang	Controleren	Elke 2 jaar (indien nodig vervangen) (2)						—
Vuilslang	Controleren	Elke 2 jaar (indien nodig vervangen) (2)						—
Luchtlang	Controleren	Elke 2 jaar (indien nodig vervangen) (2)						—
Aftapslang	Controleren	Elke 2 jaar (indien nodig vervangen) (2)						—

- (1) In een stoffige omgeving is het raadzaam vaker onderhoud te plegen.
- (2) Deze werkzaamheden dienen door uw servicedealer te worden uitgevoerd, tenzij u beschikt over het juiste gereedschap en de vereiste mechanische kennis. Zie het Honda-werkplaatshandboek voor onderhoudsprocedures.
- (3) Registreer het aantal bedrijfsuren om de onderhoudsintervallen juist te kunnen bepalen.

Deze generator is uitgerust met een katalysator. Als de motor niet goed wordt onderhouden, gaat de efficiëntie van de katalysator in de uitlaat achteruit.

UW GENERATOR ONDERHOUDEN

MOTOROLIE VERVERSEN

Tap de olie af terwijl de motor warm is om de olie snel en volledig af te tappen.

1. Zet de motorschakelaar in de stand UIT (zie pagina 42) om de kans op brandstoflekkage te verkleinen.
2. Draai de schroef van het serviceluik los en verwijder het serviceluik (zie pagina 36).
3. Zet een geschikte bak naast de motor om daarin de gebruikte olie op te vangen.
4. Verwijder de olievuldop en tap de olie af in een opvangbak door de motor in de richting van de vulopening te kantelen.

LET OP

De onjuiste afvoer van motorolie kan schadelijk zijn voor het milieu. Als u zelf de olie ververst, voer deze dan op de juiste manier af.

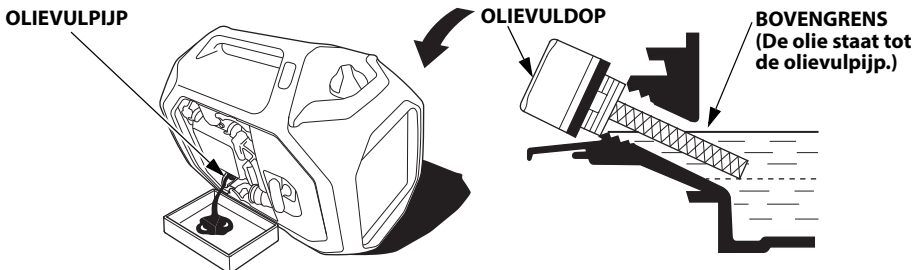
Werp olie niet weg in een vuilnisbak, laat olie niet in de grond wegglopen en giet olie niet weg via de afvoer.

5. Zet de generator op een vlakke ondergrond en vul bij met de voorgeschreven olie tot aan de bovenste streep. Doe de tank niet te vol.
 - "Bovengrens" betekent dat de olie tot de olievulpijp staat. Zie "AANBEVELINGEN MOTOROLIE" op pagina 17.

Maximale hoeveelheid olie: 0,46 l

6. Plaats de olievuldop.
7. Plaats het serviceluik en draai de schroef stevig vast.

Was uw handen met water en zeep na het omgaan met gebruikte olie.

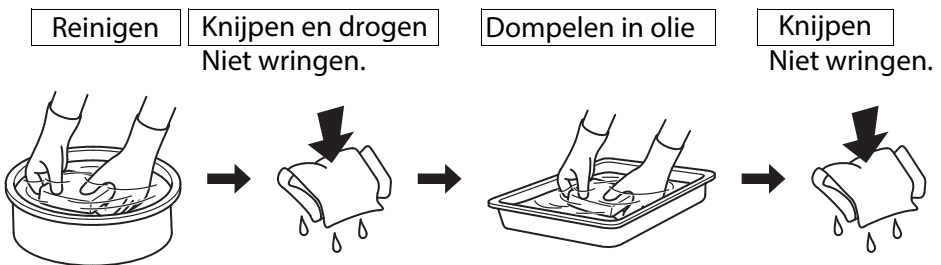


ONDERHOUD LUCHTFILTER

Schuimrubber luchtfilter reinigen

Een vervuild schuimrubber luchtfilter beperkt de hoeveelheid lucht die naar het brandstofsysteem stroomt, waardoor de motor slechtere prestaties levert. Als u de generator in een zeer stoffige omgeving gebruikt, reinig het schuimrubber luchtfilter dan vaker dan in het onderhoudsschema voorgeschreven.

1. Reinig het schuimrubber luchtfilter in een warme zeepoplossing, spoel het na met schoon water en laat het grondig drogen. Of reinig het filter in een niet-brandbaar oplosmiddel en laat het drogen.
2. Dompel het schuimrubber luchtfilter in schone motorolie en knijp daarna het element uit om overtollige olie te verwijderen. Als er te veel olie in het filter achterblijft zal de motor enige tijd roken na het starten.



3. Veeg het vuil van de binnenkant van het luchtfilterdeksel met een vochtige doek.
Zorg dat er geen vuil in het luchtkanaal naar het brandstofsysteem komt.

UW GENERATOR ONDERHOUDEN

ONDERHOUD BOUGIE

Aanbevolen bougie: CR6HSB (NGK)

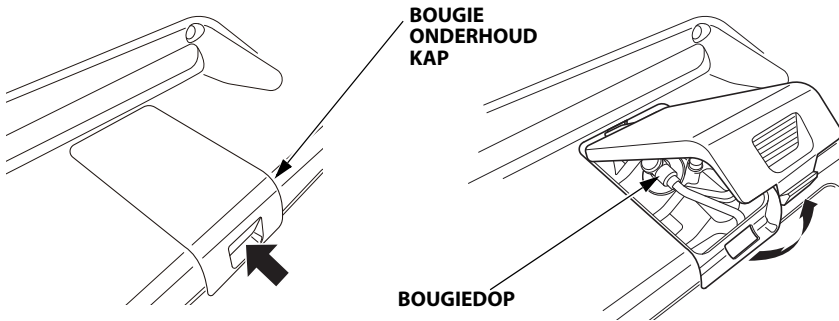
Voor een goede werking van de motor moet de bougie goed afgesteld en schoon zijn.

LET OP

Een verkeerde bougie kan motorschade veroorzaken.

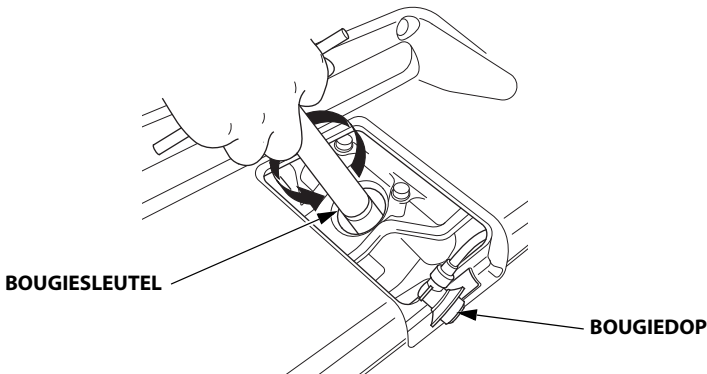
Laat een hete motor afkoelen voordat u onderhoud aan de bougie uitvoert.

1. Verwijder het serviceluik van de bougie.

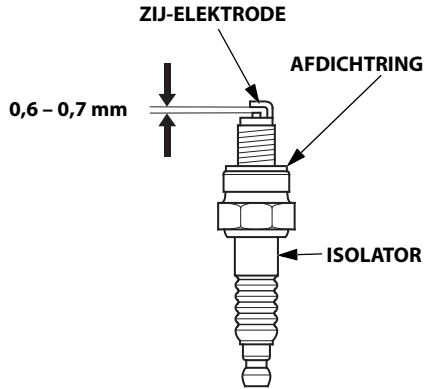


2. Verwijder de bougiedop en reinig de omgeving van de bougie.

3. Verwijder de bougie met een bougiesleutel.



- Controleer de bougie. Vervang deze als de elektrodes versleten of vervuild zijn, wanneer de isolator gebarsten is of er stukjes af zijn. Reinig de bougie bij hergebruik met een staalborstel.
- Meet de elektrodenafstand met een voelmaatje. Corrigeer de afstand, verbuig de elektrode voorzichtig indien nodig.



Elektrodeafstand:

0,6 - 0,7 mm

- Zorg dat de afsluitring van de bougie in goede staat verkeert en draai de bougie met de hand vast om te voorkomen dat deze er scheef wordt ingedraaid.
- Draai de bougie als in de zitting ligt met een bougiesleutel vast om de afdichtring samen te drukken. Draai een gebruikte bougie nog 1/8 tot 1/4 slag verder dan de bougiezitting. Draai een nieuwe bougie nog 1/2 slag verder dan de bougiezitting.

Aanhaalmoment: 12 N·m (1,2 kgf·m)

LET OP

Een losse bougie kan leiden tot oververhitting en schade aan de motor. Overmatig aandraaien van de bougie kan leiden tot schade aan de draden in de cilinderkop.

- Plaats de bougiedop stevig op de bougie.
- Plaats het serviceluik van de bougie.

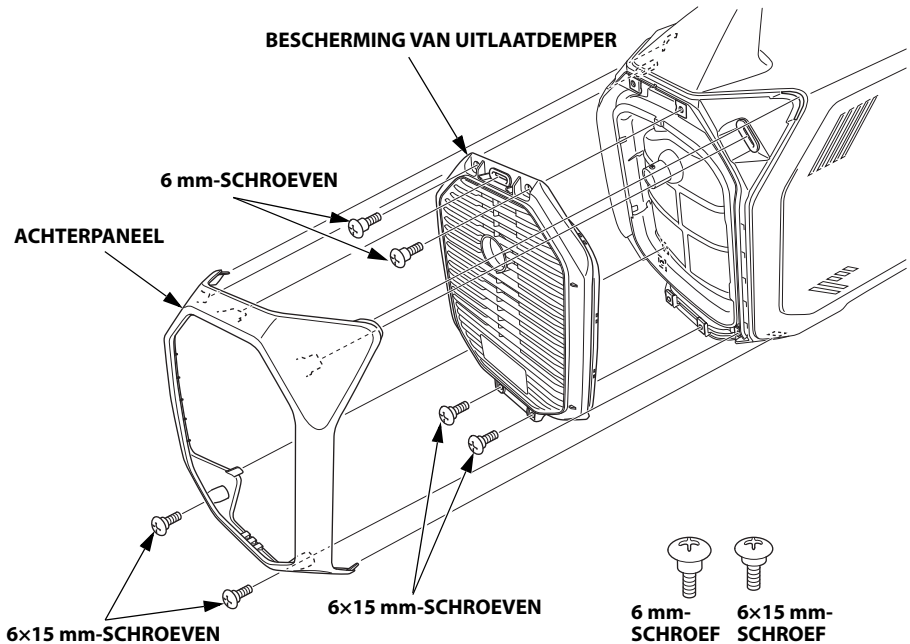
UW GENERATOR ONDERHOUDEN

ONDERHOUD VONKENVANGER

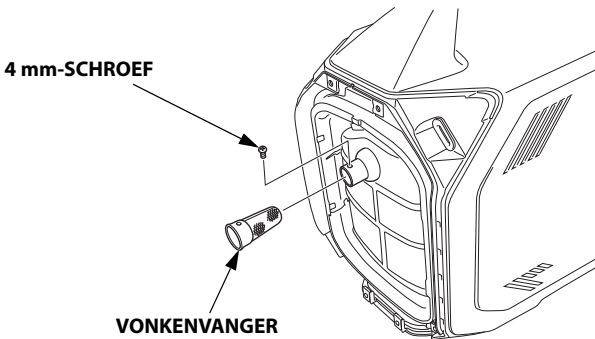
Als de motor heeft gedraaid, is de uitlaatdemper erg heet. Laat de uitlaatdemper afkoelen alvorens onderhoud te plegen aan de vonkenvanger.

Reinig de vonkenvanger als volgt:

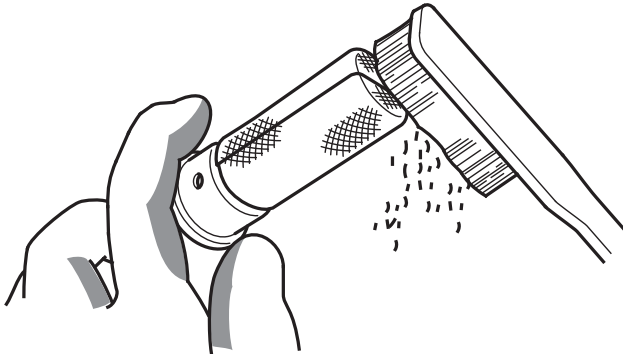
1. Verwijder de twee 6×15 mm-schroeven en verwijder het achterpaneel.
Verwijder de twee 6 mm-schroeven, de twee 6×15 mm-schroeven en de bescherming van de uitlaatdemper.



2. Verwijder de 4 mm-schroef en verwijder de vonkenvanger.



3. Gebruik een borstel om de koolaanslag van het rooster van de vonkenvanger te verwijderen.
Let op dat u de vonkenvanger niet beschadigt.
De vonkenvanger dient vrij van scheuren en gaten te zijn. Vervang de vonkenvanger als deze beschadigd is.



4. Breng de vonkenvanger, de bescherming van de uitlaatdemper en het achterpaneel in omgekeerde volgorde van het verwijderen aan.

OPSLAG

OPSLAG VOORBEREIDEN

Goede voorbereidingen voor opslag zijn belangrijk om uw generator mechanisch en optisch in goede conditie te houden. De volgende stappen helpen voorkomen dat roest en corrosie in de weg staan van een mechanisch en optisch goede conditie, en maken het eenvoudiger om de motor te starten als u uw generator weer gaat gebruiken.

Reiniging

Wrijf de generator schoon met een vochtige doek. Als de generator droog is, werk beschadigde lak bij en breng op alle delen die zouden kunnen roesten een dun laagje olie aan.

Brandstof

LET OP

Afhankelijk van de regio waarin u uw apparaten gebruikt, kunnen brandstofformule snel verouderen en oxideren. Veroudering en oxidatie van brandstof kan binnen 30 dagen optreden en kan schade aan het brandstofsysteem veroorzaken. Neem contact op met uw servicedealer over aanbevelingen van opslag in uw regio.

Benzine oxideert en verouderd tijdens de opslag. Oude benzine veroorzaakt startproblemen en laat een vuilafzetting achter, waardoor de brandstoftoevoer verstopt raakt. Als de benzine in uw generator tijdens de berging verouderd, moeten andere onderdelen van het brandstofsysteem mogelijk gerepareerd of vervangen worden.

De periode waarin u benzine in de tank kunt laten zonder dat dit mechanische problemen oplevert varieert door factoren als benzinemengsel, opslagtemperaturen en de hoeveelheid benzine in de tank. De lucht in een gedeeltelijk gevulde tank draagt bij aan veroudering van de brandstof. Hoge opslagtemperaturen versnellen de veroudering van brandstof. Problemen met het verouderen van brandstof kunnen binnen enkele maanden optreden, of zelfs eerder als de benzine niet vers was tijdens het vullen van de brandstoftank.

Onderhoud volgens onderstaande tabel:

DUUR OPSLAG	AANBEVOLEN ONDERHOUDSPROCEDURE OM SLECHT STARTEN TE VOORKOMEN
Minder dan 1 maand	Geen voorbereiding vereist.
1 maand tot 1 jaar	Tap de brandstoftank af (zie pagina 64).
1 jaar of langer	Tap de brandstoftank af (zie pagina 64). Verwijder de bougie. Giet een theelepel motorolie in de cilinder. Draai de motor langzaam met het trekkoord om de olie te verdelen. Plaats de bougie terug. Ververs de motorolie (zie pagina 56).

BRANDSTOFTANK AFTAPPEN

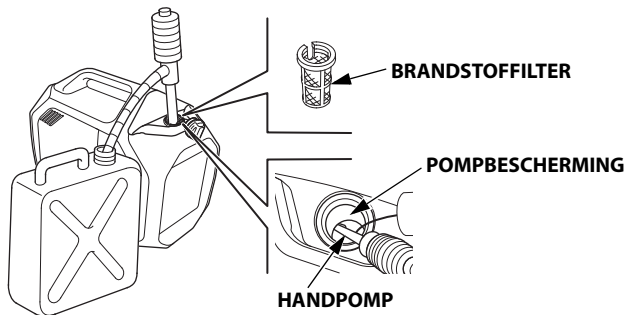
⚠ WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en explosief.

U kunt brandwonden oplopen of ernstig gewond raken bij verkeerde omgang met brandstof.

- Schakel de motor uit en laat deze afkoelen voordat u brandstof hanteert.
- Zorg dat er geen warmtebron, vonken en open vuur in de nabijheid is.
- Werk uitsluitend in de buitenlucht met brandstof.
- Uit de buurt van uw voertuig houden.
- Veeg gemorste benzine direct op.

Draai de tankdop los (zie pagina 19) en verwijder het brandstoffilter. Tap de brandstof af in een voor benzine geschikte bak. We adviseren het gebruik van een in de handel verkrijgbare handpomp. Gebruik geen elektrische pomp. Verwijder de benzine met een sifon door het uiteinde van de handpomp in de zijkant van de pompbescherming aan te brengen, zoals weergegeven in onderstaande afbeelding. Breng het brandstoffilter en de tankdop weer aan.



Motorolie

Ververs de motorolie (zie pagina 56).

Motorcilinder

1. Verwijder de bougie (zie pagina 58).
2. Giet een theelepel (5 cm³) schone motorolie in de cilinder.
3. Trek enkele malen aan de starthandgreep om de olie in de cilinder te verdelen.
4. Breng de bougie weer aan (zie pagina 58).
5. Trek langzaam aan de handgreep van de repeteerstarter tot er weerstand voelbaar is. Op dat punt komt de zuiger omhoog in de compressieslag en zijn de in- en uitlaatkleppen dicht. In deze stand is de motor tijdens opslag beter beschermd tegen interne corrosie. Geleid het startkoord terug.

VOORZORGSMAATREGELEN OPSLAG

Als uw generator wordt opgeborgen met benzine in de brandstoftank, is het van belang om ontbrandingsgevaar als gevolg van benzinedamp te verkleinen.

Kies een goed geventileerde ruimte uit de buurt van apparatuur die vlammen genereert, zoals een fornuis, een geiser of een droogtrommel.

Kies ook geen ruimte waar elektromotoren vonken produceren, of waar elektrisch gereedschap wordt gebruikt.

Kies zo mogelijk ook geen zeer vochtige opslagruimtes, omdat vocht de kans op corrosie en roest vergroot.

Plaats de generator op een vlakke ondergrond. Kantelen of op zijn kant leggen kan brandstof- of olie lekkage veroorzaken.

Als de motor en het uitlaatsysteem koel zijn, dekt u de generator af om het indringen van stof te voorkomen. Een warme motor en een warm uitlaatsysteem kan bepaalde materialen doen ontbranden of smelten.

Gebruik plastic folie niet als afdek materiaal tegen stof. Een niet-poreuze afdekking zorgt dat vocht rondom de generator niet weg kan. Dit geeft meer kans op roest en corrosie.

UIT OPSLAG HALEN

Controleer uw generator zoals beschreven in het hoofdstuk "ALVORENS AAN DE SLAG TE GAAN" van deze handleiding (zie pagina 33).

Als de brandstof tijdens de voorbereiding op opslag is afgetapt, vult u de brandstoftank met verse benzine. Als u een bak met benzine bewaart om de tank bij te vullen, zorg dan dat dit verse benzine is. Benzine oxideert en verouderd na enige tijd. Dit veroorzaakt moeizaam starten.

Als de cilinder tijdens de voorbereiding op opslag met olie werd gesmeerd, kan de motor tijdens het starten even roken. Dit is normaal.

TRANSPORT

⚠ CAUTION

Een motor die gedraaid heeft, blijft gedurende enige tijd zeer heet.

Een hete motor en een heet uitlaatsysteem kunnen brandwonden en ontbranding van bepaalde materialen veroorzaken.

Als de generator heeft gedraaid, laat de motor dan minstens 15 minuten afkoelen alvorens de generator op een transportvoertuig te laden.

Tap tijdens het transport de brandstof uit de brandstoftank af.

Om morsen tijdens het transport te voorkomen, moet de generator rechtop worden vastgezet in de normale bedrijfsstand.

LET OP

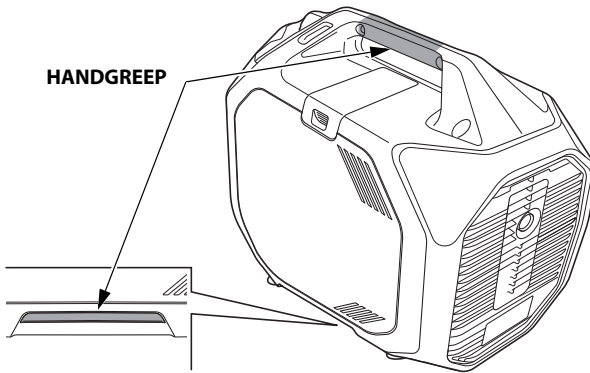
Leg de generator niet op zijn kant wanneer u deze verplaatst, opbergt of bedient. Olie en brandstof kunnen lekken en schade veroorzaken aan de motor of uw eigendommen.

Gebruik de generator niet terwijl deze wordt vervoerd of op een voertuig, aanhanger of boot is geplaatst.

Laat de generator tijdens transport niet vallen en zorg ervoor dat deze nergens tegenaan stoot. Plaats geen zware objecten op de generator.

TRANSPORT

Gebruik de handgrepen (gearceerde gedeelten in onderstaande afbeelding) om de generator te verplaatsen.



Wanneer de generator in een voertuig geplaatst wordt, voorkom dan dat deze aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Als de generator gedurende enkele uren in een afgesloten voertuig geplaatst wordt, kan door de hoge temperatuur in het voertuig de brandstof verdampen hetgeen een explosie tot gevolg kan hebben.

ONVERWACHTE PROBLEMEN VERHELPE

MOTORTOERENTAL IS ONSTABIEL OF MOTOR START NIET

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motorschakelaar staat in de stand UIT.	Zet de motorschakelaar in de stand AAN (zie pagina 40).
Geen benzine.	Vul tank met benzine (zie pagina 18).
Slechte brandstof, generator opgeslagen zonder de benzine te behandelen of af te tappen, of tank gevuld met benzine van slechte kwaliteit.	Tap de brandstoftank af (zie pagina 64). Vul de tank met verse benzine (zie pagina 18).
Laag motorolieniveau veroorzaakte een oliealarm om de motor te stoppen.	Zet de motorschakelaar in de stand UIT. Voeg motorolie toe. Zet de motorschakelaar in de stand AAN en start de motor.
De bougie is defect, vervuild of de afstand tussen de elektroden is niet juist.	Vervang de bougie (zie pagina 58).
Bougie nat door brandstof (verzopen motor).	Maak de bougie droog en breng hem opnieuw aan.
Brandstoffilter verstopt, storing in brandstofsysteem, brandstofpomp defect, ontsteking defect, kleppen zitten vast, enz.	Breng de generator naar uw servicedealer of raadpleeg de werkplaatshandleiding.

ONVERWACHTE PROBLEMEN VERHELPEN

MOTOR HEEFT ONVOLDOENDE VERMOGEN

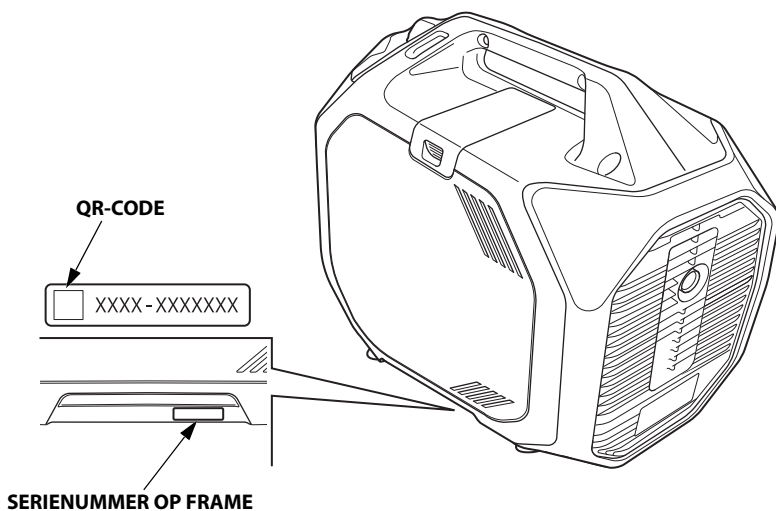
Mogelijke oorzaak	Oplossing
Luchtfilter verstopt	Reinig of vervang het luchtfilter (zie pagina 57).
Slechte brandstof, generator opgeslagen zonder de benzine te behandelen of af te tappen, of tank gevuld met benzine van slechte kwaliteit.	Tap de brandstoftank af (zie pagina 64). Vul de tank met verse benzine (zie pagina 18).
Brandstoffilter verstopt, storing in brandstofsysteem, brandstofpomp defect, ontsteking defect, kleppen zitten vast, enz.	Breng de generator naar uw servicedealer of raadpleeg de werkplaatshandleiding.

GEEN VERMOGEN AAN AC-CONTACTDOZEN

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Controlelampje afgifte vermogen is UIT en waarschuwinglampje overbelasting is AAN.	Controleer AC-last. Zet de motor af en start hem opnieuw.
	Controleer de koelluchtinlaat. Zet de motor af en start hem opnieuw.
Waarschuwinglampje overbelasting knippert.	Nadat de oorzaak van de overbelasting is weggenomen, kan de generator weer worden ingeschakeld door de Eco Throttle-schakelaar (langer dan 3 seconden) ingedrukt te houden (zie pagina 24).
AC-circuitonderbreker geactiveerd.	Controleer de AC-last en reset de circuitonderbreker (zie pagina 25).
Defect elektrisch gereedschap of apparaat.	Vervang of repareer elektrisch gereedschap of apparaat. Zet de motor af en start hem opnieuw.
Defecte generator.	Breng de generator naar uw servicedealer of raadpleeg de werkplaatshandleiding.

TECHNISCHE INFORMATIE

PLAATS VAN SERIENUMMER



Registreer het frameserienummer en de aankoopdatum in de ruimte hieronder. Geef deze informatie door bij het bestellen van onderdelen, bij het stellen van technische vragen of het indienen van garantieclaims.

Frame nummer: _____

Aankoopdatum: _____

SPECIFICATIES

Afmetingen

Model	EU32i	
Type	F, G	IT
Code	EBKJ	
Lengte	571 mm	596 mm
Breedte	306 mm	
Hoogte	452 mm	
Leeggewicht [massa]	26,5 kg	

Motor

Model	GX130
Motortype	4-takt, bovenliggende nokkenas, één cilinder
Cilinderinhoud [Boring x slag]	130 cm ³ [56,0 × 53,0 mm]
Compressieverhouding	10,0: 1
Motortoerental	4800 – 5500 min ⁻¹ (tpm) (met Eco Throttle-systeem uitgeschakeld)
Koelsysteem	Geforceerde luchtkoeling
Ontstekingsstelsel	Transistorontsteking
Motorolie-inhoud	0,46 l
Inhoud brandstoftank	4,6 l
Bougie	CR6HSB (NGK)

[CO₂-emissies (kooldioxide)*]

Zie de "CO₂-informatielijst" op www.honda-engines-eu.com/co2

* Deze CO₂-meting is het resultaat van een test volgens een vaste testcyclus onder laboratoriumomstandigheden van een (hoofd-)motor die representatief is voor het motortype (motorfamilie) en houdt geen enkele garantie in voor de prestaties van een bepaalde motor.

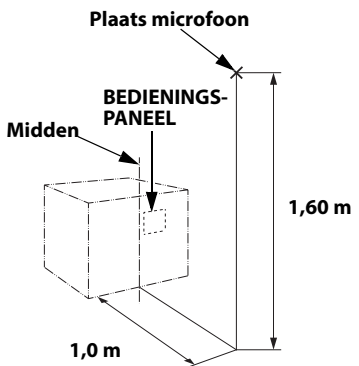
Generator

Model		EU32i
Type		F, G, IT
Uitgangsspanning	Nominale spanning	230 V
	Nominale frequentie	50 Hz
	Nominale stroomsterkte	11,3 A
	Nominaal vermogen	2,6 kVA
	Maximumvermogen	3,2 kVA

Communicatie

Bluetooth®-versie	5.0 (Bluetooth Low Energy)
Frequentiebereik(en)	2402 MHz - 2480 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen	<4 dBm

Geluid

Model	EU32i
Type	F, G, IT
Geluidsniveau op de werkplek (2006/42/EC)	73 dB (A) (met Eco Throttle AAN)
	
Onzekerheid	4 dB (A)
Gemeten geluidsvermogeniveau (2000/14/EC, 2005/88/EC)	88 dB (A) (met Eco Throttle AAN)
Onzekerheid	3 dB (A)
Gegarandeerd geluidsvermogeniveau (2000/14/EC, 2005/88/EC)	91 dB (A) (met Eco Throttle AAN)

“Deze cijfers betreffen emissieniveaus en komen niet noodzakelijkerwijs overeen met veilige bedrijfsomstandigheden. Ondanks het verband tussen emissie- en blootstellingsniveaus, is dit geen betrouwbare wijze om vast te stellen of verdere voorzorgsmaatregelen noodzakelijk zijn. Het werkelijke niveau is afhankelijk van de ruimte waarin gewerkt wordt, andere geluidsbronnen, het aantal in bedrijf zijnde apparaten en overige werkzaamheden, en de tijd gedurende welke de persoon die de generator bedient aan het geluid wordt blootgesteld. Daarnaast kan het wettelijk toegestane niveau per land verschillen. Met deze informatie kan de gebruiker de gevaren en risico's echter beter afwegen.”

Specificaties kunnen per type verschillen en wijzigingen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden aangebracht.

Bedradingschema

(Zie binnenzijde achteromslag)

Afkortingen

Symbol	Onderdeelnaam
ACCP	AC-circuitonderbreker
ACOR	AC-contactdoos
BASe	Omvalsensor
CPB	Bedieningspaneel
EcoSw	Eco Throttle-schakelaar
ECG	Massa ECU
ECU	ECU
EgB	Motorblok
EgG	Massa motor
ESw	Motorschakelaar
(F)	F-type
FrB	Frame
FP	Brandstofpomp
GCU	Regelunit generator
GeB	Generatorblok
GT	Massa-aansluiting
IASe	IAT-sensor
IB	Omvormer
IgC	Bobine
In	Injector
IndU	Indicatoreenheid
(IT)	Type IT
IU	Omvormer
MASe	MAP-sensor
MW	Generatorspoel
NF	Storingsfilter
OLSw	Olieniveauschakelaar
O2Se	O2-sensor
PC	Pulsgever
POR	Contactdoos parallelschakeling
SP	Bougie
SW	Hulpspoel
TCM	Motor gasklepregeling
TESe	TE-sensor

Code draadkleur

Bl	Zwart
Br	Bruin
G	Groen
Gr	Grijs
Bu	Blauw
Lb	Lichtblauw
Lg	Lichtgroen
O	Oranje
P	Roze
R	Rood
W	Wit
Y	Geel
V	Violet
BE	Beige

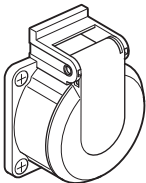
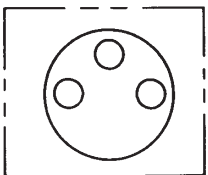
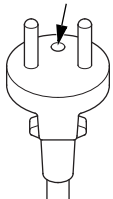
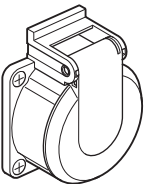
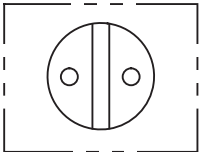
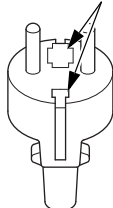
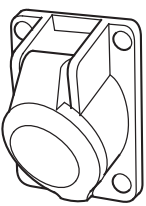
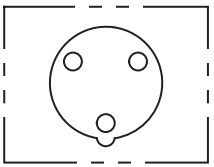
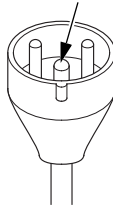
ECO THROTTLE SW

	COM	SW
DRUKKEN		
VRIJ		

ENG STOP SW

	COM	SW
AAN		
UIT		

Contactdoos

Type	Vorm		Stekker
F			AARDPEN 
G			AARDPEN 
IT			AARDPEN 

REFERENTIEGEGEVENS

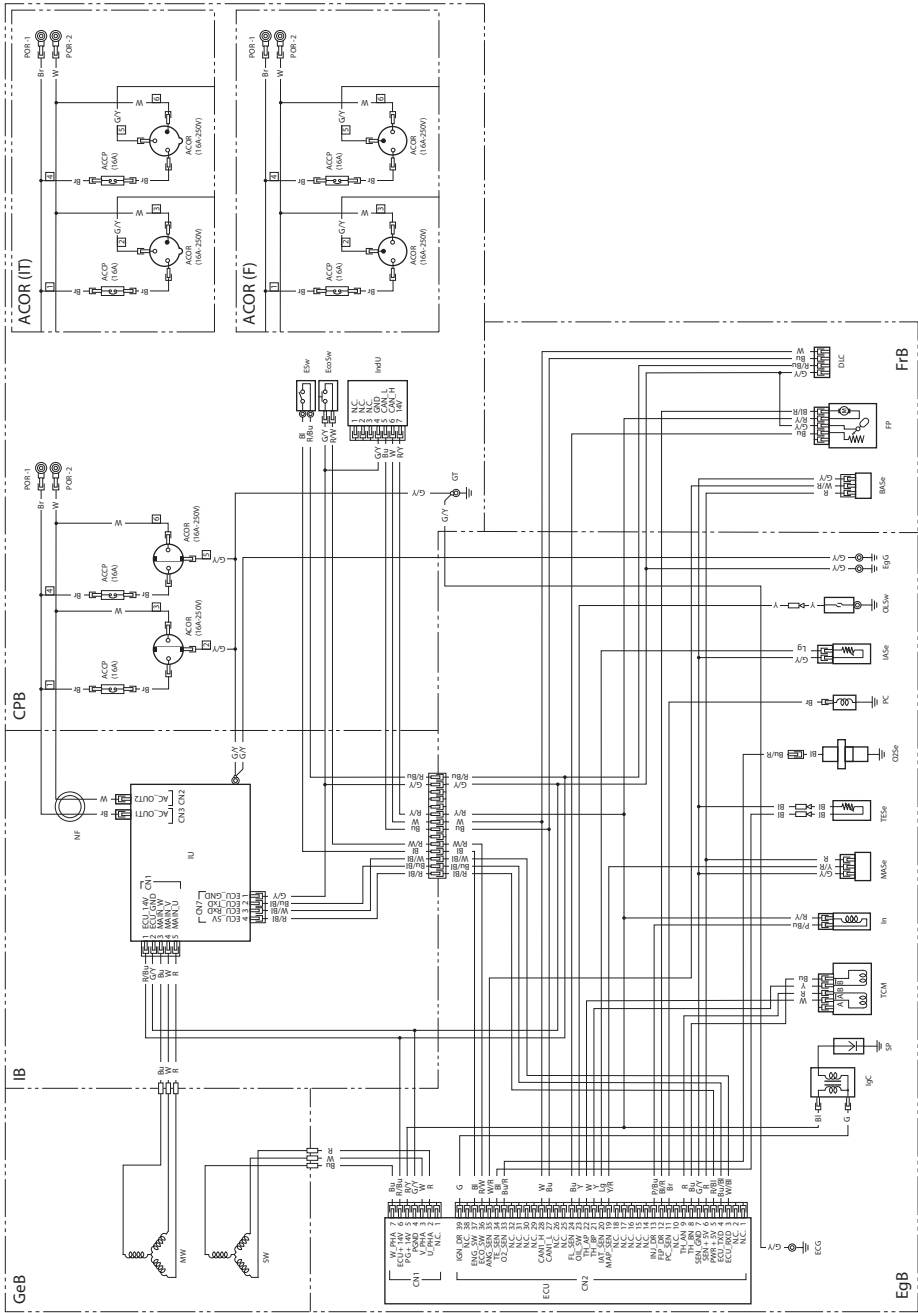
"QR-code" is een geregistreerd handelsmerk van DENSO WAVE INCORPORATED.



De *Bluetooth*-woordmarkering en logo's zijn een geregistreerd handelsmerk in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en enig gebruik van dergelijke markeringen door Honda Motor Co., Ltd. is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn van hun respectieve eigenaars.

MEMO

BEDRADINGSSHEMA



ADRESSEN BELANGRIJKE HONDA-DISTRIBUTEURS

Neem voor meer informatie contact op met het klantinformatiecentrum op het volgende adres of telefoonnummer:

OOSTENRIJK

Honda Motor Europe Ltd

Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTISCHE STATEN (Estland/Letland/ Litouwen)

NCG Import Baltics OU

Meistri 12
13517 Tallinn
Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ info.baltic@ncgimport.com

WIT-RUSLAND

JV "Scanlink" Ltd.

Montazhnikov lane 4th, 5-16
Minsk 220019
Republic of Belarus
Tel.: +375172349999
Fax: +375172380404
✉ honda@scanlink.by

BELGIË

Honda Motor Europe Ltd

Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIJE

Premium Motor Ltd

Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
<http://www.hondamotor.bg>
✉ office@hondamotor.bg

KROATIË

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

CYPRUS

Powerline Products Ltd

Cyprus - Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel.: 0035799490421
✉ info@powerlinecy.com
<http://www.powerlinecy.com>

TSJECHIË

BG Technik cs, a.s.

U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENEMARKEN

TIMA A/S

Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.

Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANKRIJK

Honda Motor Europe Ltd

Division Produit d'Equipement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
<http://www.honda.fr>
✉ espace-client@honda-eu.com

DUITSLAND

Honda Deutschland Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd.

Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GRIEKENLAND

Technellas S.A.

92 Athinon Ave
10442 Athens, Greece
Tel.: +30 210 519 31 10
Fax: +30 210 519 31 14
✉ mail@technellas.gr

HONGARIJE

MP Motor Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

IERLAND

Two Wheels ltd

M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAËL

Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. - Honda Division

Shevach 5, Tel Aviv, 6777936
Israel
+972-3-6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALIË

Honda Motore Europe Ltd

Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

NOORD-MACEDONIË

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.

New Street in San Gwakkim Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NOORWEGEN

Berema AS

P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLEN

Aries Power Equipment

Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

GROW Productos de Forza Portugal

Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
<http://www.grow.com.pt>
✉ geral@grow.com.pt

ROEMENIË

Agrisorg SRL

Sacadat Str Principala
Nr 444/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrisorg.com

SERVIË & MONTENEGRO

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

SLOWAKIJE

**Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka**

Prievozká 6 821 09 Bratislava

Tel.: +421 2 32131111

Fax: +421 2 32131112

<http://www.honda.sk>

SLOVENIË

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence

SI-8216 Mirna Peč

Tel.: +386 1 562 37 00

<http://www.honda-as.com>

✉ info@honda-as.com

SPANJE en alle provincies

Greens Power Products, S.L.

Poligono Industrial Congost –

Av Ramon Cuirans n°2

08530 La Garriga - Barcelona

Tel.: +34 93 860 50 25

Fax: +34 93 871 81 80

<http://www.hondaencasa.com>

ZWEDEN

**Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige**

Box 31002 - Långhusgatan 4

215 86 Malmö

Tel.: +46 (0)40 600 23 00

Fax: +46 (0)40 600 23 19

<http://www.honda.se>

✉ hpesinfo@honda-eu.com

ZWITSERLAND

**Honda Motor Europe Ltd.
Succursale de Satigny/Genève**

Rue de la Bergère 5

1242 Satigny

Tel.: +41 (0)22 989 05 00

Fax: +41 (0)22 989 06 60

<http://www.honda.ch>

TURKIJE

**Anadolu Motor Uretim Ve
Pazarlama As**

Sekerpınar Mah

Albayrak Sok No 4

Cayırova 41420

Kocaeli

Tel.: +90 262 999 23 00

Fax: +90 262 658 94 17

<http://www.anadolumotor.com.tr>

✉ antor@antor.com.tr

OEKRAÏNE

Dnipro Motor LLC

3, Bondarsky Alley,

Kyiv, 04073, Ukraine

Tel.: +380 44 537 25 76

Fax: +380 44 501 54 27

✉ igor.lobunets@honda.ua

VERENIGD KONINKRIJK

Honda Motor Europe Ltd

Cain Road

Bracknell

Berkshire

RG12 1 HL

Tel.: +44 (0)845 200 8000

<http://www.honda.co.uk>

OVERZICHT "Conformiteitsverklaring VK"

UK Declaration of Conformity

The undersigned, *2, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 SI 2008 No.1597
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 SI 2016 No.1091
- The Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 SI 2001 No.1701
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 SI 2012 No.3032
- The Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No.1206

Description of the machinery

- a) Product: Generating sets
b) Function: producing electrical power

c) Model	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

Manufacturer

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, JAPAN

Authorized representative and able to compile the technical documentation

Honda Motor Europe Ltd
Cain Road, Bracknell, Berkshire,
RG12 1HL, United Kingdom

References to applied standards

EN ISO 8528-13:2016	EN 62479:2010
EN 55012:2007+A1:2009	EN 62368-1:2014+A11:2017
EN 61000-6-1:2007	EN 301 489-1 V2.2.3
	EN 301 489-17 V3.2.4
	EN 300 328 V2.2.2

Outdoor noise Regulations

- a) Measured sound power (dB(A)): *1
b) Guaranteed sound power (dB(A)): *1
c) Noise parameter (kW): *1
d) Conformity assessment procedure: *2
e) Approved body: *2

Done at:

Aalst , BELGIUM

Date:

*2

*2
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

*1: zie specificatiepagina.

*2: zie oorspronkelijke conformiteitsverklaring VK.

OVERZICHT "Conformiteitsverklaring EG"

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, *2, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise
- Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
- Directive 2014/53/EU on radio equipment

2. Description of the machinery

- a) Product: Generating sets
b) Function: producing electrical power

c) Model	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, JAPAN

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office,
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst,
Belgium

5. References to applied standards

EN ISO 8528-13:2016	EN 62479:2010
EN 55012:2007+A1:2009	EN 62368-1:2014+A11:2017
EN 61000-6-1:2007	EN 301 489-1 V2.2.3
	EN 301 489-17 V3.2.4
	EN 300 328 V2.2.2

6. Outdoor noise Directive

- a) Measured sound power (dB(A)): *1
b) Guaranteed sound power (dB(A)): *1
c) Noise parameter (kW): *1
d) Conformity assessment procedure: *2
e) Notified body: *2

7. Done at:

Aalst , BELGIUM

8. Date:

*2

*2

Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

*1: zie specificatiepagina.

*2: zie oorspronkelijke conformiteitsverklaring EG.

<p>Français (French) Déclaration CE de Conformité</p> <p>1. Le sous signé, "2, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrite ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE - 2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments * Directive 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques * Directive 2014/53/UE concernant les équipements hertziens <p>2. Description de la machine</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Produit : Générateur b) Fonction : produire du courant électrique c) Modèle : d) Type e) Numéro de série <p>3. Constructeur</p> <p>4. Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques</p> <p>5. Référence aux normes appliquées</p> <p>6. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit <p>7. Procédure d'évaluation de conformité</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Organisme notifié <p>7. Fait à 8. Date</p>	<p>Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità</p> <p>1. Il sottoscritto, "2, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direttiva macchina 2006/42/CE * Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE * Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto 2000/14/CE - 2005/88/CE * Direttiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche * Direttiva 2014/53/UE riguardante le apparecchiature radio <p>2. Descrizione della macchina</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Prodotto : Generatore b) Funzione : Produzione di energia elettrica c) Modello d) Tipo e) Numero di serie <p>3. Costruttore</p> <p>4. Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica</p> <p>5. Riferimento alle norme applicate</p> <p>6. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato <p>7. Fatto a 8. Data</p>	<p>Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung</p> <p>1. Der Unterzeichner, "2, erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der "entspricht</p> <ul style="list-style-type: none"> * Maschinennichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2014/30/UE * Geräuschrichtlinie im Freien 2000/14/EG - 2005/88/EG * Richtlinie 2011/65/UE - (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten * Richtlinie 2014/53/UE über Funkanlagen <p>2. Beschreibung der Maschine</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Produkt : Stromerzeuger b) Funktion : Strom produzieren c) Modell d) Typ e) Seriennummer <p>3. Hersteller</p> <p>4. Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen</p> <p>5. Verweis auf aufwendbare Standards</p> <p>6. Geräuschrichtlinie im Freien</p> <ul style="list-style-type: none"> a) gemessene Lautstärke b) Schallleistungspegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle <p>7. Ort 8. Datum</p>
<p>Nederlands (Dutch) EG-Verklaring van overeenstemming</p> <p>1. Ondergetekende, "2, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van</p> <ul style="list-style-type: none"> * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2014/30/UE betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EG - 2005/88/EG betreffende geluidsemissie (geluid) * Richtlijn 2011/65/UE - (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur * Richtlijn 2014/53/UE betreffende radioapparatuur <p>2. Beschrijving van de machine</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Product : Generator b) Functie : elektriciteit produceren c) Model d) Type e) Seriennummer <p>3. Fabrikant</p> <p>4. Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen</p> <p>5. Referentie voor toegepaste normen</p> <p>6. Geluidsemissierichtlijn (openlucht)</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Gemeten geluidsemissie-niveau b) Gewaarborgd geluidsemissie-niveau c) Geluidparameter d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie <p>7. Plaats 8. Datum</p>	<p>Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING</p> <p>1. UNDERTEGNETE, "2, PÅ VÆGNES AF DEN AUTORSEREDTE UDVIKLER, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER I FØLGE:</p> <ul style="list-style-type: none"> * MÅLT LYDREDEKSTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2014/30/UE * DIREKTIV OM STØJEMMISSION 2000/14/EF - 2005/88/EF * DIREKTIV 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr * DIREKTIV 2014/53/UE om radioudstyr <p>2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Produkt : Generator b) ANVENDELSE : Produktion af elektricitet c) Model d) TYPE e) SERIENUMMER <p>3. PRODUCENT</p> <p>4. AUTORSERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDVIKLE DE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION</p> <p>5. Henvisning til anvendte standarder</p> <p>6. DIREKTIV OM STØJEMMISSION FRA MASKINER TIL UDENDRS BRUG</p> <ul style="list-style-type: none"> a) MÅLT LYDEFFEKTNIVEAU b) GARANTERET LYDEFFEKTNIVEAU c) STØJPARAMETER d) PROCEDURE FOR OVERENSSTEMMELSESVURDERING e) BEKENDTGET ORGAN <p>7. STED 8. DATO</p>	<p>Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Άδεια συμμόρφωσης</p> <p>1. Ο κάτωθι υπογραμμισμένος, "2, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου με το παρόν, δηλώνει ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές * Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/ΕΚ - 2005/88/ΕΚ για το επίπεδο θορύβου σε εξωτερικούς χώρους * Οδηγία 2011/65/ΕΕ - (ΕΕ) 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμούς * Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό <p>2. Περιγραφή μηχανολογίας</p> <ul style="list-style-type: none"> a) προϊόν : ηλεκτροπαραγωγή ζεύγος b) λειτουργία : για παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας c) μοντέλο d) τύπος e) αριθμός σειράς παραγωγής <p>3. Κρατικός κατασκευαστής</p> <p>4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο</p> <p>5. Παραπομπή στα σχετικά πρότυπα</p> <p>6. Οδηγία επιπέδου θορύβου εξωτερικών χώρων</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Μετρητέα ηχητική ένταση b) Εγγυημένο ηχητικό επίπεδο c) Ηχητικό παράμετρο d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης <p>7. Η Σελίδα 8. Ημερομηνία</p>
<p>Svenska (Swedish) EG-förklaring om överensstämmelse</p> <p>1. Undertecknad, "2, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullgör alla relevanta bestämmelser i:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2014/30/UE gällande elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv 2000/14/EG - 2005/88/EG gällande buller utomhus * Direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning * Direktiv 2014/53/UE om radioutrustning <p>2. Maskinbeskrivning</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Produkt : Everk b) Funktion : producera el c) Modell d) Typ e) Serienummer <p>3. Tillverkare</p> <p>4. Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentation</p> <p>5. Referens för tillämpad standard</p> <p>6. Direktiv för buller utomhus</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Uppmått ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ <p>7. Utfärdat vid 8. Datum</p>	<p>Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE</p> <p>1. El abajo firmante, "2, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las disposiciones relevantes de:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruido exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos * Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos <p>2. Descripción de la máquina</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Producto : Generador b) Función : Producción de electricidad c) Modelo d) Tipo e) Número de serie <p>3. Fabricante</p> <p>4. Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico</p> <p>5. Referencia a normas aplicadas</p> <p>6. Directiva sobre ruido exterior</p> <ul style="list-style-type: none"> a)Potencia sonora Medida b)Potencia sonora Garantizada c) Parámetros ruido d) Procedimiento evaluación conformidad e) Organismo notificado <p>7. Realizado en 8. Fecha</p>	<p>Română (Romanian) CE-Declarație de Conformitate</p> <p>1. Subsemnatul, "2, în numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos îndeplinește toate condițiile necesare din:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE privind poluarea fonica in spatiu deschis * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice * Directiva 2014/53/UE privind echipamentele hertziene <p>2. Descrierea echipamentului</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Producător : Motor-generator electric b) Domeniul de utilizare : generarea energiei electrice c) Model d) Tip e) Seria produsor <p>3. Producător</p> <p>4. Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentație tehnică</p> <p>5. Referință la standardele aplicate</p> <p>6. Directiva privind poluarea fonica în spațiu închis</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Puterea acustică măsurată b) Puterea acustică maximă garantată c) Indice poluare fonica d) Procedura de evaluare a conformității e) Notificat <p>7. Emis la 8. Data</p>
<p>Português (Portuguese) Declaração CE de Conformidade</p> <p>1. O abaixo assinado, "2, declara deste modo, em nome do mandatário, que o máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes de:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE de máquina * Directiva 2014/30/UE de compatibilidade electromagnética * Directiva 2000/14/CE - 2005/88/CE de ruido exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos * Directiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio <p>2. Descrição da máquina</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Produto : Gerador b) Função : produção de energia eléctrica c) Modelo d) Tipo e) Número de série <p>3. Fabricante</p> <p>4. Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica</p> <p>5. Referência às normas aplicadas</p> <p>6. Directiva de ruído exterior</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Potência sonora medida b) Potência sonora garantida c) Parâmetro de ruído d) Procedimento de avaliação da conformidade e) Organismo notificado <p>7. Feito em 8. Data</p>	<p>Polski (Polish) Deklaracja zgodności WE</p> <p>1. Niżej podpisany, "2, w imieniu upoważnionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywa 2014/30/UE o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE * Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE - 2005/88/WE * Dyrektywy 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym * Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych <p>2. Urządzenie</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Produkt : Agregat prądowładczy b) Funkcja : produkcja energii elektrycznej c) Model d) Typ e) Numery serijne <p>3. Producent</p> <p>4. Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej</p> <p>5. Odniesienie do zastosowanych norm</p> <p>6. Dyrektywa Hałasowa</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Zmierzony poziom mocy akustycznej b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej c) Wartość hałasu d) Procedura oceny zgodności e) Instytucja notyfikowana <p>7. Miejsce 8. Data</p>	<p>Suomi (Suomen kieli (Finnish)) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>1. Allekirjoittanut, "2, valtuutettuna valmistajan edustajia, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavien määräysten:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2014/30/EY sähkömagneettisesta yhteensopivuuks * Direktiivi 2000/14/EY - 2005/88/EY ympäristön äänin * Direktiivi 2011/65/UE - (EU) 2015/863 tietyistä vaarallisista aineista käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa * Direktiivi 2014/53/UE radiolaitteista <p>2. TUOTTEEN KUVAUS</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Tuote : Agregaattori b) Toiminto : sähköä tuottaminen c) Malli d) Tyyppi e) SARJANUMERO <p>3. VALMISTAJA</p> <p>4. Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatija</p> <p>5. Viittaus sovellettuihin standardeihin</p> <p>6. Ympäristön melu/direktiivi</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Mittattu melutaso b) Todenmukainen melutaso c) Muu parametri d) Yhteensopivuustestin arvioinnin menetelmä e) Tiedontallin <p>7. Tehty 8. PÄIVÄMÄÄRÄ</p>

<p>Magyar (Hungarian) EK-megfeleltető nyilatkozata 1. Alulírott "Z", a gyártó gép törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általam gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának: * 2006/42/EK Direktívának bennevezésére * 2014/30/EU Direktívának elektromágneses megfeleltetésére * 2000/14/EK - 2005/88/EK Direktívának kűléri zajpéldét * Tanács 2011/65/EU - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezéseiben való alkalmazásának korlátozásáról * 2014/53/EU irányelve a rádiónövekedésekről 2. A gép leírása a) Termék: Aramfélesztő b) Funkció: elektronos áram előállítás c) Modell: d) Típus e) Sorozatszám f) Gyártó g) 4. Meghatározott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt 5. Referencia az alkalmazott szabványokhoz 6. Kűléri zajpéldét Direktíva a) Mért henger b) Szavaltól hangerő c) Zajszint paraméter d) Működési jellemzők eljárárs e) Kijelölt szervezet f. Kétfelés helye 8. Kétfelés ideje</p>	<p>Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodě 1. Podpisy "Z", jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opáření: Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2014/30/EU stanovující technické požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu * Směrnice 2000/14/ES - 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výroby z hlediska emisi hluku zařízení pro venkovní použití * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních * Směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních 2. Popis zařízení a) Výrobce: Elektrocentrála b) Funkce: Výroba elektrické energie c) Model: d) Typ e) Sériové číslo f) Výrobce g) Způsobem zástupce osoba pověřená kompletací technické dokumentace 5. Odkaz na platné standardy Směrnice pro hluk pro venkovní použití a) Naměřeny akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba f) Podpisováno v 8. Datum</p>	<p>Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija 1. "Z ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizātā pārstāvja vārda, paziņo, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visiem zemāk norādīto direktīvu prasībām. * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētiskos savietojamību * Direktīva 2000/14/EK - 2005/88/EK par trokšņa emisiju vidi * Direktīva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās * Direktīva 2014/53/ES par radioiekārtām 2. Iekārtas apraksts a) Produkta / Generatora iekārta b) Funkcija: elektriskās strāvas ražošana c) Modelis d) Tipa e) Sērijas numurs f) Ražotājs g) 4. Definētais pārstāvis, kas spēš sastādīt tehnisko dokumentāciju 5. Atsauces uz piemērojamiem standartiem 6. Ārījo trokšņa Direktīva a) Izmērītā trokšņa līdums b) Pasaules trokšņa līdums c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra e) Informācija iestādei 8. Datums</p>
<p>Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode 1. Doloživým "Z", ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, ze uvedeny stroj vje v zhode s nasledovnými vyhláseniami: * Smernica 2006/42/ES (Strojné zarizenie) * Smernica 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita) * Smernica 2000/14/ES - 2005/88/ES (Emisie hluku) * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zarizeních * Smernica 2014/53/EU o rádiovom zarizení 2. Popis stroja a) Produkt: Elektrocentrála b) Funkcia: Výroba elektrického napätia c) Model: d) Typ e) Výrobné číslo f) Výrobca g) 4. Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 5. Referencia na použité normy Smernica pre emisie hluku vo vnúornom priestranstve a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zaručená hladina akustického výkonu c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody e) Notifikovaná osoba 7. Miesto 8. Dátum</p>	<p>Eesti (Estonian) EU vastuvõttekaldadeklaratsioon 1. Vastuvõttekaldajana "Z", olen autoriseeritud isik, kes garanteerib, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevalt nimetatud nõuetele: * Määratse direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EÜ * Dirjektivi 2000/14/EÜ - 2005/88/EÜ kohta heliõmiste saastumise piiramine kohaselt, millele ja -elektrikoosadestmiste teostamiseks 2. Seadmele kirjeldus a) Toode: Generator b) Funktsioon: elektrenergia tootmine c) Mudel: d) Tüüp e) Seari number f) Tootja g) 4. Volitatud esindaja, kes on pädev täita tehnilist dokumentatsiooni 5. Viide kohaldatavale standarditele 6. Välistatud direktiiv a) Mõeldud helivõimsuse tase b) Lubatud helivõimsuse tase c) Mõõde parameeter d) Vastuvõttekaldajast sõltumatu test e) Teavitatud asutus 7. Koht 8. Kuupäev</p>	<p>Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti 1. Spodaj podpisani "Z", ki je pooblaščená oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da stroji opisaná stroj ustreza vsem nevedenim direktivam: * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES - 2005/88/ES o hrupnosti * Direktiva 2011/65/UE - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi * Direktiva 2014/53/UE o radijski opremi 2. Opis naprave a) Proizvod / Agregat za proizvodnjo el. energije b) Funkcija: proizvodnja električne energije c) Model d) Tip e) Serijski številka f) Proizvajalec g) 4. Pooblaščen predstavnik ki lahko predoži tehnično dokumentacijo 5. Sklic na uporabljene standarde Direktiva o hrupnosti a) Izmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parametri d) Postopek e) Postopek opravi 7. Kraj 8. Datum</p>
<p>Lietuviš kalba (Lithuanian) ES atitikties deklaracija 1. Įpareigotas gamintojo atstovas "Z" patvirtina, kad žemiau aprašyta masina atitinka visus išvardintų direktivų nuostatas: * Mechanizmo direktiva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderimumo direktiva 2014/30/ES * Tinkiamo lauke direktyva 2000/14/EB - 2005/88/EB * Direktiva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektronijose įrenginiuose * Direktiva 2014/53/ES dėl radio ryšio įrenginių 2. Priešiš aprašymas a) Gaminy: Generatorus b) Funkcija: elektros energijos gaminimas c) Modelis d) Tipas e) Serijos numeris f) Gaminiojas g) 4. Įpareigotas atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 5. Nuoroda į taikytus standartus 6. Apsaistomos direktyvos a) Išmatuojamas garso galimumo lygis b) Garantuojamas garso galimumo lygis c) Tinkiamo parametras d) Tipas e) Registruojama įstaiga 7. Vieta 8. Data</p>	<p>Български (Bulgarian) ES декларация за съответствие 1. Подписаните "Z", от името на изпълномощния представител, с настоящото декларирам, че машините, от които до-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива 2006/42/ЕО относно машините * Директива 2014/30/ЕО относно електромагнитната съвместимост * Директива 2000/14/ЕУ - 2005/88/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите * Директива 2011/65/ЕУ - (ЕС) 2015/863 година относно ограничаването за употребата на определени опасни вещества в електроинженерното и електроинженерното оборудване * Директива 2014/53/ЕО относно радиосъоръженията 2. Описание на машините a) Продукт: Генераторен комплект b) Функция: производство на електроенергия c) Модел d) Тип e) Серийен номер f) Производител g) 4. Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническата документация 5. Препратка към приложимите стандарти 6. Декларатива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Процедурата за оценка на съответствието e) Нотифициран орган 7. Местно на изготвяне 8. Дата на изготвяне</p>	<p>Norsk (Norwegian) EF-Samsvarserklaring 1. Undertegnet "Z" på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskinen beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter: * Maskindirektivet * Direktiv EMC: 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støi i uterom: 2000/14/EF - 2005/88/EF * Direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om restriksjoner av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr. * Direktiv 2014/53/UE om radio utstyr 2. Beskrivelse av produktet a) Produkt: Generator b) Funksjon: Prodsere strøm c) Modell d) Type e) Serienummer f) Produsent g) 4. Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 5. Henvisning til brukte standarder 6. Utreders direktiv får støy a) Målt støy b) Maks støy c) Konstant støy d) Verdi vurderings prosedyre e) Gjeldende kjøretøy/kroppstativ/utstyr 7. Sted 8. Dato</p>
<p>Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzalı binamız "Z", yetkili temsilci adı, bu yazıyla birliktede aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlüklerini yerine getirebildiğini beyan etmektedir: * Makina Emisyon Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB * Açık Alanda Kullanılan Teçhizat Tarafından Oluşturulan Çevresel Gürültü Emisyonu ile İlgili Yönetmelik 2000/14/AT- 2005/88/AT * 2011/65/AB - (AB) 2015/863 elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımını yasaklayan maddelerin ilkin yönetmeliği * Radyo Ekipmanlarının 2014/53/AB sayılı direktif 2. Makinanın tanrısı a) Ürün: Jeneratör grubu b) İşlevi: Elektrik gücü üretimi c) Model d) Tipi e) Seri numarası f) İmalatçı g. Teknik dosyası hazırlamakla yetkili olan Toplumla ilişkili yetkili temsilci 5. Uygulanen standartlara istinaden 6. Açık alan gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garant edilmiş ses gücü c) Gürültü parametresi d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 7. Beyanın yeri: 8. Beyanın tarihi:</p>	<p>Isleńska (celandic) ES Samræmiðfrýsing 1. Undirritaði "Z" staðfestir hér með fyrir hönd liggjandi aðila að upplýsingar um vébúnað hér að neðan eru teimandi hávaðar ála lífrýndir málaflakka, svo sem 1. "Leibinginnur fyrir vélafélagið 2006/42/EB 2. "Leibinginnur fyrir rafsegulvið 2014/30/UE 3. "Leibinginnur um hávaðamegningu 2000/14/EB-2005/88/EB 4. "Ráttur 2011/65/UE - (EU) 2015/863 varðandi leibinginnar um notkun á hestilumgu efnur í rafm og rafenda búnaði 5. "Tikun 2014/53/UE um útvarpstaki 6. "Tilvitnun til viðeigandi staða 7. "Leibinginnur um hávaðamegningu a) Maillur hávaða styrkur b) Staðfestur hávaða styrkur c) Hávaða breytillik d) Staðfesting á gæðastöðlum e) Merklingar 7. Gert hjá 8. Dagsetning</p>	<p>Hrvatski (Croatian) EK izjava o skladnosti 1. Potpisani "Z", u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljaju da strojni navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe: * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Propisa o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU * Propisa o buci na otvorenom 2000/14/EB-2005/88/EB * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o ograničenju određeni opasnih tvari u električnoj i elektronskoj opremi * Direktiva 2014/53/UE o radijskoj opremi 2. Opis stroja a) Proizvod - Agregat b) Funkcionalnost: proizvodnja električne energije c) Model d) Tip e) Serijski broj f) Proizvođač g) 4. Ovlašten predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 5. Referencia na primijenjene standarde 1. Propis o buci na otvorenome a) Izmjerena jačina zvuka b) Zanimana jačina zvuka c) Parametri buke d) Postupak za ogjenu skladnosti e) Avisašeno tijelo 7. U</p>

HONDA

EU32i
39Z45600
00X39-Z45-6000

© Honda Motor Co., Ltd. 2021
PP NL

Gedrukt in Europa